

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
417M

1994-09

Editing

Douzième complément à la Publication 417 (1973)

Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Twelfth Supplement to Publication 417 (1973)

Graphical symbols for use on equipment

Les feuilles de ce complément sont à insérer dans la Publication 417 (1973).

The sheets contained in this supplement are to be inserted in Publication 417 (1973).

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



CODE PRIX
PRICE CODE

X

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION
DES NOUVELLES PAGES ET FEUILLES
DANS LA PUBLICATION 417**

1. Retirer la page de titre existante et insérer la nouvelle page de titre.
- 2 Retirer les pages 9 à 33 existantes et insérer les nouvelles pages 9 à 37.
3. Insérer les nouvelles feuilles:

5001, 5041, 5138, 5186, 5318, 5345, 5436, 5439, 5448, 5463, 5464, 5467, 5470, 5471, 5476, 5477, 5478, 5480, 5483, 5484, 5487 5510, 5511, 5512, 5513, 5514, 5515, 5516, 5517, 5518, 5520, 5521, 5525, 5529, 5533, 5534, 5535, 5536, 5537, 5538, 5539, 5540, 5541, 5542, 5543, 5544, 5546, 5547, 5548, 5549, 5550, 5551, 5552, 5553, 5554, 5555, 5556, 5557, 5558, 5559, 5560, 5561, 5562, 5577, 5578, 5579, 5580 et/and 5630.

Le modèle de base pour les symboles graphiques, imprimé sur une feuille en plastique, est fourni avec ce complément.

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN PUBLICATION 417**

1. Remove existing title page and insert in its place the new title page.
- 2 Remove existing pages 9 to 33 and insert in their place new pages 9 to 37.
3. Insert new sheets:

The basic pattern for graphical symbols, printed on a plastic sheet, is supplied with this supplement.

Withdrawing
IECNORM.COM : Click to view the full PDF
IEC 60417:2017

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
417**

Première édition
First edition
1973

Modifiée selon les Compléments:
Amended in accordance with Supplements:
A(1974), B(1975), C(1977), D(1978), E(1980), F(1982),
G(1985), H(1987), J(1990), K(1991), L(1993) et/and M(1994)

Symboles graphiques utilisables sur le matériel

Graphical symbols for use on equipment

© CEI 1994 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



a

IECNORM.COM : Click to view the full PDF for IEC 60076-1:2011

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

SECTION DEUX

Index alphabétique

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
A. Abaissement du bras	5551	Bloc de passage	5254
Accord	5045	Blocage de l'enregistrement	5169
Adaptateur, radiorécepteur	5043	Blocage de l'enregistrement sur une bande	5101
Adaptateur téléphonique	5090	Borne de référence de signal	5173
Affichage de l'état du système	5512	Boucle	5280
Affichage du temps restant, minuterie programmable	5443	Bouton-poussoir à deux positions stables, Position enfoncée d'un	5268
Affichage du temps écoulé, minuterie programmable	5132	Bouton-poussoir à deux positions stables, Position sortie d'un	5269
Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	5298	Bras en U pour radiodiagnostic	5374
Agent de rinçage	5299	Brillance/contraste	5435
Agrandissement d'une page	5478	Brillance, luminosité	5056
Aide à l'application (révélation ou non-révélation)	5289	Bruit, Terre sans	5018
Ajustement à un maximum	5147		
Ajustement à un minimum	5146	C. Cadrage horizontal	5063
Alarme en général	5307	Cadrage vertical	5064
Alarme urgente	5308	Cadre	5042
Amplificateur	5084	Calage de la couronne de gisement	5200
Amplificateur à tube à ondes progressives	5255	Calage du répéteur de gyrocompas	5197
Amplificateur opérationnel	5303	Caméra de radiophotographie	5344
Amplitude du balayage horizontal	5065	Caméra de télévision	5116
Amplitude du balayage vertical	5066	Caméra de télévision en couleur	5117
Annulation générale	5503	Canal de données à commande logique, Sélecteur de	5271
Anode: grande vitesse, Rotation d'	5405	Cardioïde ou Microphone unidirectionnel	5075
Anode: vitesse normale, Rotation d'	5404	Casque stéréophonique	5078
Antenne	5039	Casque téléphonique	5077
AP (médical), Appareil de catégorie	5331	Cassette	5561
APG (médical), Appareil de catégorie	5332	Cassettes, Changeur de films ou de	5362
Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage	5138	Cassettes: en fonctionnement bidirectionnel, Changeurs de films ou de	5363
Appareil de catégorie AP (médical)	5331	Catégorie AP (médical), Appareil de	5331
Appareil de catégorie APG (médical)	5332	Catégorie APG (médical), Appareil de	5332
Appareil médical de type BF	5333	Cercles de distance, Luminosité des	5144
Appareil médical de type BF protégé contre les chocs de défibrillation	5334	CF, Appareil médical de type	5335
Appareil médical de type CF	5335	CF protégé contre les chocs de défibrillation, Appareil médical de type	5336
Appareil médical de type CF protégé contre les chocs de défibrillation	5336	Chambre d'ionisation	5406
Appel en instance	5507	Champ de rayonnement, Indicateur lumineux du du centre du	5384
Appel repris	5508	Changeur de films ou de cassettes	5362
Arceau de radiodiagnostic	5373	Changeurs de films ou de cassettes en fonction- nement bidirectionnel	5363
Arrêt après dernier rinçage	5229	Charges électrostatiques, Dispositif sensible aux	5134
Arrêt (mise hors service)	5110	Châssis, Masse	5020
Arrêt (mise hors tension)	5008	Chauffage, Opération de séchage ou de	5237
Arrêt rapide	5178	Chirurgicale, Table	5369
Attente	5009	Choix du cliché radiographique: division en deux et orientation	5360
Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil	5266	Choix du cliché radiographique: division en quatre et orientation	5361
Attente pour recherche	5506	Choix du cliché radiographique: plein format et orientation	5359
Attention, surface très chaude	5041	Cliché radiographique: division en deux et orientation, Choix du	5360
Atténuation du niveau des signaux (local/ distance)	5044	Cliché radiographique: division en quatre et orientation, Choix du	5361
Avance rapide avec visualisation	5470	Cliché radiographique: plein format et orien- tation, Choix du	5359
Avertisseur	5014	Combiné téléphonique type casque	5079
		Compression pour radiodiagnostic, Dispositif de	5348
B. Bas niveau d'eau	5235	Compression pour radiodiagnostic: mouve- ment, Dispositif de	5349
Berceau porte-patient: rotation autour de son axe longitudinal	5398		
BF, Appareil médical de type	5333		
BF protégé contre les chocs de défibrillation, Appareil médical de type	5334		
Bidirectionnel alterné en radiodiagnostic, Fonctionnement	5365		
Bidirectionnel simultané en radiodiagnostic, Fonctionnement	5364		
Binaire codé, Signal	5317		

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Compression pour radiodiagnostic: en position escamotée, Dispositif de 5351		Déplacement de l'image incrustée 5513	
Compression pour radiodiagnostic: en pression, Dispositif de 5350		Déplacement limité dans les deux sens 5024	
Commande automatique d'accord (de fréquence) 5046		Désembrouilleur 5421	
Commande automatique pour radiodiagnostic, Système de 5355		Détergent pour le lavage de la vaisselle 5301	
Commande de radiographie 5328		Deux voies audio indépendantes 5559	
Commande principale, Poste de 5263		Diaphragme à iris: fermé 5324	
Commutateur à pédale 5114		Diaphragme à iris: ouvert 5323	
Commutateur horaire; minuterie; horloge 5184		Dispositif de compression pour radio- diagnostic 5348	
Commutateur tenu à la main 5322		Dispositif de compression pour radio- diagnostic: en position escamotée 5351	
Comparateur 5306		Distribution de la télévision par câble 5560	
Concentration 5055		Données vidéo 5487	
Conférence 5250			
Contour sonore 5535		E. Effacement d'image 5477	
Contraste 5057		Enregistrement, symbole général 5547	
Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement 5098		Enregistrement vidéo 5120	
Contrôle de pile ou accumulateur 5546		Enregistrement vidéo en couleur 5121	
Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande 5099		Enregistreur à bande 5093	
Contrôle de la puissance de l'émission 5149		Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique 5094	
Contrôle des signaux après l'enregistrement sur un support d'information 5167		Enregistreur graphique: traceur 5192	
Contrôle des signaux durant la lecture d'un support d'information 5168		Enregistreur vidéo magnétique (magnétoscope) 5118	
Contrôle des signaux durant l'enregistrement sur un support d'information 5166		Enregistreur vidéo magnétique en couleur (magnétoscope couleur) 5119	
Contrôle d'enregistrement 5533		Ensemble radiogène à rayonnement X 5338	
Contrôle durant la lecture d'une bande 5100		Ensemble radiogène à rayonnement X: en émission 5339	
Contrôle émission/réception 5150		En service d'une partie d'appareil, Mise 5264	
Conversation à trois correspondants 5500		Entrée 5034	
Convertisseur à sortie stabilisée en courant 5302		Entrée/Sortie 5448	
Convertisseur à sortie stabilisée en tension 5284		Entrée/sortie vidéo 5521	
Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution 5003		Entrée vidéo 5525	
Convertisseur continu/alternatif (onduleur) 5194		Equilibrage des blancs 5558	
Correcteur de distorsion 5286		Equilibre 5072	
Correction, instruction ou 5105		Equipelement pour tomographie 5345	
Couleur (symbole distinctif) 5048		Equipelement radiologique plafonnier 5367	
Couleur, Saturation de 5058		Equipotentialité 5021	
Coupe 5171		Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission numérique 5314	
Coupe-bande, Filtre 5160		Essorage 5230	
Coupe-circuit 5016		Etalonnage de l'angle 5202	
Coupe de bande 5103		Etat préparatoire pour une partie d'appareil, Attente ou 5266	
Coupleur numérique 5281		Etudiant, utilisateur 5188	
Courant alternatif 5032			
Courant continu 5031		F. Faisceau avec fermeture séparée des volets, Dispositif de limitation du 5388	
Courant continu et alternatif 5033		Faisceau avec ouverture séparée des volets, Dispositif de limitation du 5387	
Craniographie 5372		Faisceau: fermé, Dispositif de limitation du 5386	
		Faisceau: ouvert, Dispositif de limitation du 5385	
D. Déconnexion 5509		Fiche d'alimentation 5534	
Défibrillation, Appareil médical de type BF protégé contre les chocs de 5334		Films ou de cassettes, Changeur de 5362	
Défibrillation, Appareil médical de type CF protégé contre les chocs de 5336		Films ou de cassettes: en fonctionnement bidirectionnel, Changeurs de 5363	
Défilement lent 5124		Film radiographique, Sériographe à un seul 5356	
Défilement normal 5107		Filtre antiparasites (voir: Filtre passe-bas) 5092	
Défilement rapide 5108		Filtre antironflement (voir: Filtre passe-haut) .. 5091	
Démarrage (d'une opération) 5104		Filtre coupe-bande 5160	
Démarrage rapide 5177		Filtre coupe-bande réglable 5195	
Démodulateur 5260		Filtre de rayonnement ou filtration 5381	
Déplacement dans les deux sens 5023		Filtre passe-bande 5157	
Déplacement dans un sens 5022			

Index alphabétique (*suite*)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable	5158	Image radiologique, Intensificateur d'	5376
Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité)	5159	Image radiologique: petit champ d'entrée, Intensificateur d'	5379
Filtre passe-bas	5092	Impression télétexte sur l'image	5480
Filtre passe-haut	5091	Imprimante	5193
Fin de bande	5562	Impulsion courte	5130
Fin de mise en mémoire	5460	Impulsion longue	5131
Fonction de synchronisation	5267	Incrustation multiple	5517
Fonctionnement bidirectionnel altemé en radiodiagnostic	5365	Indicateur de ligne de foi	5128
Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic	5364	Indicateur de réception de la télécommande	5444
Fondu	5537	Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement	5383
Foyer, Grand	5327	Indicateur lumineux du champ de rayonnement	5384
Foyer, Moyen	5326	Information supplémentaire sur écran	5510
Foyer, Petit	5325	Inhibition de l'alarme	5319
Fréquence d'une onde d'alarme	5249	Insertion de signaux	5548
Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de commande	5258	Instruction ou correction	5105
Fréquence d'un signal de synchronisation	5259	Intensificateur d'image radiologique	5376
Fusible	5016	Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée	5377
G. Gel de l'image	5467	Intensificateur d'image radiologique: dégazage par getter	5380
Gigue de phase	5278	Intensificateur d'image radiologique: grand champ d'entrée	5378
Gigue, Réducteur de	5279	Intensificateur d'image radiologique: petit champ d'entrée	5379
Gisement	5199	Interrupteur de position ayant un contact d'ouverture à manoeuvre positive d'ouverture	5293
Gisement, Marqueur de	5133	Interruption momentanée	5111
Grand angle	5539	Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale	5251
Grand foyer	5327	Ionisation, Chambre d'	5406
Grille antidiffusante	5352	Iris fermé, Diaphragme à	5324
Grille antidiffusante: Mouvement	5353	Iris ouvert, Diaphragme à	5323
Grille antidiffusante: non utilisée	5354		
Gros plan	5538		
Groupe des étudiants, des utilisateurs	5189		
H. Harmoniques, Producteur d'	5272	L. Lampe	5012
Haut niveau d'eau	5234	Lampe de signalisation	5115
Haut-parleur	5080	Lavage principal	5227
Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur	5127	Lecteur de disque compact	5544
Haut-parleur fonctionnant en microphone	5126	Lecteur de disque vidéo	5518
Haut-parleur/microphone	5081	Lecteur électrodynamique ou magnéto-dynamique	5089
Horloge; commutateur horaire; minuterie	5184	Lecteur piézoélectrique, à cristal ou céramique	5088
Hors service d'une partie d'appareil, Mise	5265	Lecteur pour disques phonographiques	5086
Humidité	5536	Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques	5087
Hydrophone	5151	Lecture de bande	5096
I. Illumination	5012	Lecture d'une bande, Contrôle durant la	5100
Image électronique: aspect normal	5407	Lecture d'un support d'information	5164
Image électronique: champ de référence	5412	Lecture d'un support d'information, Contrôle des signaux durant la	5168
Image électronique: correction du gamma	5413	Lecture vidéo	5122
Image électronique: inversée droite-gauche	5408	Lecture vidéo en couleur	5123
Image électronique: inversée haut-bas	5409	Levage du bras	5550
Image électronique: inversée haut-bas et droite-gauche	5410	Liaison directe	5431
Image électronique: réversible noir-blanc	5411	Liaison omnibus	5432
Image fixe	5554	Limitation des appels d'arrivée	5502
Image par image, symbole général	5471	Linéarité horizontale	5068
Image radiologique avec entrée stabilisée, Intensificateur d'	5377	Linéarité verticale	5069
Image radiologique: dégazage par getter, Intensificateur d'	5380	Local	5276
Image radiologique: grand champ d'entrée, Intensificateur d'	5378	Logiques, Organe comportant des opérateurs	5304
		Longueur ou fin de texte	5106
		Lumière de fond	5541
		Luminosité	5056
		Luminosité des cercles de distance	5144

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
M. Magnétoscope	5118	Opération de séchage ou de chauffage	5237
Magnétoscope couleur	5119	Opérationnel, Amplificateur	5303
Mammographe	5375	Organe comportant des opérateurs logiques	5304
Manipulateur Morse	5213	Organe réglable	5285
Marche (mise sous tension)	5007		
Marche-arrêt (bouton-poussoir)	5011	P. Page de numéro précédent	5483
Marche-arrêt (deux positions stables)	5010	Page de numéro suivant	5484
Marqueur	5170	Page maintenue	5290
Marqueur de gisement	5133	Page principale de l'index	5476
Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande	5102	Parler	5210
Marqueur variable de distance	5145	Passage, Bloc de	5254
Masse, Châssis	5020	Passe-bande à fréquence centrale réglable, Filtre	5158
Matériel de la Classe II	5172	Passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité), Filtre	5159
Matériel de la Classe III	5180	Passe-bande, Filtre	5157
Menu	5511	Patient: basculement autour d'un axe horizontal, Siège de	5371
Microphone	5082	Patient: basculement, Support du	5392
Microphone bidirectionnel	5074	Patient: déplacement par étapes, Support du	5394
Microphone omnidirectionnel	5073	Patient: épais	5391
Microphone stéréophonique	5083	Patient: mince	5389
Microphone unidirectionnel ou cardioïde	5075	Patient: mouvements sur son plan, Support du	5396
Minuterie; horloge; commutateur horaire	5184	Patient: mouvement longitudinal, Support du	5393
Minuterie programmable	5440	Patient: mouvement orthogonal à son plan, Support du	5395
Mise au point: courte distance	5578	Patient: normal	5390
Mise au point: grande distance	5580	Patient: rotation autour de son axe longitudinal, Berceau porte-	5398
Mise au point: moyenne distance	5579	Patient: rotation autour d'un axe longitudinal, Support du	5397
Mise au point: très courte distance	5577	Patient: rotation autour d'un axe orthogonal, Support du	5399
Mise au silence	5436	Patient: rotation autour d'un axe vertical, Siège de	5370
Mise en réserve d'un appel	5252	Permutateur automatique	5273
Mise en service d'une partie d'appareil	5264	Permutateur manuel	5274
Mise hors service d'une partie d'appareil	5265	Permutation d'images	5515
Mode de réception par satellite	5464	Perte de verrouillage de trame en transmission numérique	5313
Mode image dans l'image	5291	Petit foyer	5325
Mode télétexte	5463	Phase, Gigue de	5278
Modem	5262	Pile ou accumulateur, symbole général	5001
Modulateur	5261	Piles, Position des	5002
Moins	5006	Plan de coupe tomographique, Réglage du	5403
Monophonique	5070	Plan de surface sensible; plan de l'image	5542
Mouvement tomographique avec rayonnement X	5402	Plus	5005
Mouvement tomographique sans rayonnement X	5401	Polarité négative	5006
Moyen, Foyer	5326	Polarité positive	5005
Multitrane en transmission numérique	5311	Position des piles	5002
Musique	5085	Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables	5268
		Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables	5269
N. Ne pas utiliser en zones résidentielles	5109	Poste de commande principal	5263
Niveaux, Signal à deux	5315	Prélavage	5226
Niveaux, Signal à trois	5316	Présentation par rapport à la ligne de foi	5136
Normal	5433	Présentation par rapport au Nord	5137
Numérique, Coupleur	5281	Priorité	5430
Numérique, Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission	5314	Prise de courant pour rasoir électrique	5225
Numérique, Multitrane en transmission	5311	Producteur d'harmoniques	5272
Numérique, Perte de verrouillage de trame en transmission	5313	Professeur, surveillant	5187
Numérique, Séparateur	5282	Projecteur de son sous-marin	5153
Numérique, Trame en transmission	5310	Puissance de l'émission, Contrôle de la	5149
Numérique, Verrouillage de trame en transmission	5312		
O. Ondes progressives, Amplificateur à tube à	5255		
Opérateurs logiques, Organe comportant des	5304		

Index alphabétique (suite)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
R. Radiodiagnostic, Arceau de	5373	Repos	5111
Radiodiagnostic, Bras en U pour	5374	Réserve	5434
Radiodiagnostic, Dispositif de compression pour	5348	Retour à un état initial	5495
Radiodiagnostic: en position escamotée, Dispositif de compression pour	5351	Retour automatique	5457
Radiodiagnostic: en pression, Dispositif de compression pour	5350	Retour automatique continu	5557
Radiodiagnostic, Fonctionnement bidirectionnel alterné en	5365	Retour manuel	5556
Radiodiagnostic, Fonctionnement bidirectionnel simultané en	5364	Retour rapide avec visualisation	5630
Radiodiagnostic: mouvement, Dispositif de compression pour	5349	Rinçage	5228
Radiodiagnostic, Système de commande automatique pour	5355	Rinçage avant lavage	5300
Radiogène à rayonnement X: en émission, Ensemble	5339	Rotation d'anode: grande vitesse	5405
Radiogène à rayonnement X, Ensemble	5338	Rotation d'anode: vitesse normale	5404
Radiogène au-dessous, Table basculante avec ensemble	5347	Rotation d'antenne	5129
Radiogène au-dessus, Table basculante avec ensemble	5346		
Radiogène, Tube	5337	S. Sans essorage	5231
Radiographie, Commande de	5328	Saturation de couleur	5058
Radiographie indirecte	5329	Séchage ou de chauffage, Opération de	5237
Radiographie, Statif vertical de	5341	Sectionneur de l'antenne de lever de doute	5204
Radiographie, Table horizontale de	5342	Sélecteur de canal de données à commande logique	5271
Radiologique plafonnier, Equipement	5367	Sélecteur d'échelles de distance	5143
Radiologique tout au sol, Statif	5366	Sélection de bandes de fréquences	5447
Radiophotographie, Caméra de	5344	Sélection d'image incrustée	5516
Radiophotographie, Statif de	5343	Sélection par un ou plusieurs chiffres	5446
Radiorécepteur	5043	Sens de défilement de la bande	5555
Radioscopie	5330	Séparateur numérique	5282
Radioscopie, Statif vertical de	5340	Seringue d'injection	5382
Radio-urologie, Table de	5368	Sériographe à un seul film radiographique	5356
Rayonnement des appareils à laser	5152	Service de numérotation abrégé	5498
Rappel du demandé	5501	Siège de patient: basculement autour d'un axe horizontal	5371
Rayonnement électromagnétique non ionisant	5140	Siège de patient: rotation autour d'un axe vertical	5370
Rayonnement ou filtration, Filtre de	5381	Signal à deux niveaux	5315
		Signal à trois niveaux	5316
Rayonnement X: en émission, Ensemble radiogène à	5339	Signal binaire codé	5317
Rayonnement X, Ensemble radiogène à	5338	Signal de verrouillage de trame en transmission numérique, Erreur du	5314
Réarmement du système d'alarme	5309	Signalisation, Emetteur de	5256
Récapitulation	5125	Signalisation, Lampe de	5115
Récepteur de signalisation	5257	Signalisation, Récepteur de	5257
Récepteur de télévision	5053	Silence de l'enregistrement	5549
Récepteur de télévision en couleur	5054	Silencieux	5047
Recherche automatique d'accord	5439	Son	5182
Redresseur, symbole général	5186	Sonnerie	5013
Réducteur de gigue	5279	Sons aigus, Réglage de	5037
Régénérateur, Répéteur-	5283	Sons graves, Réglage de	5038
Réglable, Organe	5285	Sortie	5035
Réglage de la fenêtre de projection	5191	Sortie vidéo	5529
Réglage de sons aigus	5037	Sortie stabilisée en courant, Convertisseur à	5302
Réglage de sons graves	5038	Sortie stabilisée en tension, Convertisseur à	5284
Réglage dimensionnel de l'image	5067	Souligneur de contours	5059
Réglage du plan de coupe tomographique	5403	Sous-titre	5520
Réjecteur	5185	Statif de radiophotographie	5343
Rejet	5113	Statif radiologique tout au sol	5366
Relèvement par gyrocompas	5198	Statif vertical de radiographie	5341
Renvoi (d'un appel)	5253	Statif vertical de radioscopie	5340
Répéteur-régénérateur	5283	Séréophonique	5071
Répéteur du gyrocompas	5196	Suivi de piste	5287
Répétition du dernier appel	5504	Support du patient: basculement	5392
		Support du patient: déplacement par étapes	5394
		Support du patient: mouvements dans son plan	5396
		Support du patient: mouvement longitudinal	5393
		Support du patient: mouvement orthogonal à son plan	5395
		Support du patient: rotation autour d'un axe longitudinal	5397

Index alphabétique (*suite*)

Mots clés	Symbole N°	Mots clés	Symbole N°
Support du patient: rotation autour d'un axe orthogonal	5399	Transducteur de son réversible sous-marin	5154
Surtensions, Dispositif de protection contre les	5275	Transfert de base	5499
Synchronisation horizontale	5061	Transfert du signal	5112
Synchronisation verticale	5062	Transfert en cas de non-réponse	5505
Système de commande automatique pour radiodiagnostic	5355	Transformateur	5156
		Transformateur de sécurité	5222
		Transformateur de sécurité pour jouets	5219
		Transformateur de séparation des circuits	5221
		Transformateur non résistant aux courts-circuits	5223
T. Table basculante avec ensemble radiogène au-dessous	5347	Transformateur résistant aux courts-circuits ..	5220
Table basculante avec ensemble radiogène au-dessus	5346	Transmission numérique. Erreur du signal de verrouillage de trame en	5314
Table chirurgicale	5369	Transmission numérique. Multitrame en	5311
Table de radio-urologie	5368	Transmission numérique, Perte de verrouillage de trame en	5313
Table horizontale de radiographie	5342	Transmission numérique, Trame en	5310
Teinte	5060	Transmission numérique, Verrouillage de trame en	5312
Téléphone	5090	Tube à ondes progressives, Amplificateur à	5255
Télé(photo)	5540	Tube radiogène	5337
Télévision	5049	Type BF, Appareil médical de	5333
Télévision, Caméra de	5116	Type BF protégé contre les chocs de défibrillation, Appareil médical de	5334
Télévision en couleur	5050	Type CF, Appareil médical de	5335
Télévision en couleur, Caméra de	5117	Type CF protégé contre les chocs de défibrillation, Appareil médical de	5336
Télévision en couleur, Récepteur de	5054		
Télévision, Récepteur de	5053		
Température de couleur: lampe incandescente	5553		
Température de couleur: lumière du jour	5552		
Tension dangereuse	5036		
Tension d'épreuve diélectrique	5179		
Terre	5017	V. Vaisselle fragile	5297
Terre de protection	5019	Vaisselle peu sale	5296
Terre sans bruit	5018	Vaisselle quotidienne sale	5295
Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo	5148	Vaisselle très sale; ustensiles de cuisine	5294
Tomographie. Equipement pour	5345	Variabilité	5004
Tomographique avec rayonnement X, Mouvement	5402	Variabilité par échelons	5181
Tomographique, Réglage du plan de coupe ..	5403	Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)	5015
Tomographique sans rayonnement X, Mouvement	5401	Verrouillage de trame en transmission numérique	5312
Tourne-disque: phonographe	5543	Verrouillage de trame en transmission numérique, Erreur du signal de	5314
Tous étudiants, utilisateurs	5190	Verrouillage de trame en transmission numérique, Perte de	5313
Traceur, Enregistreur graphique	5192	Vidage	5236
Traitement spécial	5232	Vidéo	5049
Trame en transmission numérique	5310	Vidéo enregistreur magnétique (magnétoscope) ..	5118
Trame en transmission numérique, Erreur du signal de verrouillage	5314	Vidéo enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)	5119
Trame en transmission numérique, Perte de verrouillage de	5313	Vues stroboscopiques	5318
Trame en transmission numérique, Verrouillage de	5312		

SECTION TWO

Alphabetical index

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
A. A.C./D.C. converter, substitute power supply	5003	Bearing marker	5133
Adapter, Telephone	5090	Bearing ruler setting	5200
Additional information on screen	5510	Bell	5013
Adjustable device	5285	BF equipment, Defibrillator proof type	5334
Adjustment, Picture size	5067	BF, Equipment type	5333
Adjustment to a maximum	5147	Bidirectional microphone	5074
Adjustment to a minimum	5146	Bi-plane operation, Radiodiagnostic altering	5365
Aerial	5039	Bi-plane operation, Radiodiagnostic simultaneous	5364
Aerial, Frame	5042	Binary coded signal	5317
Aerial (scanner) rotation	5129	Both direct and alternating current	5033
Air impeller	5015	Brightness	5056
Alarm, general	5307	Brightness/Contrast	5435
Alarm inhibit	5319	Brilliance	5056
Alarm system clear	5309	Brilliance, Range rings	5144
All students, operators	5190		
Alternating current	5032	C. Cable television distribution	5560
Amplifier	5084	Call back	5501
Amplifier, Operational	5303	Call pick-up	5508
Amplifier, Travelling wave progressive tube	5255	(Call) transfer	5253
Amplitude, Horizontal picture	5065	Call waiting	5507
Amplitude, Vertical picture	5066	Camera, Colour television	5117
Angle calibration	5202	Camera, Photo-fluorographic	5344
Anode rotation: high speed	5405	Camera, Television	5116
Anode rotation: normal speed	5404	Cancel, picture	5477
Antenna	5039	Cardioid microphone, Unidirectional or	5075
Anti rain-clutter (position of maximum)	5162	C-arm, Radiodiagnostic	5373
Anti rain-clutter (position of minimum)	5142	Cassette	5561
Anti-scatter grid	5352	Cassette changers: bi-plane operation, Film or	5363
Anti-scatter grid: movement	5353	Cassette changer, Film or	5362
Anti-scatter grid: not used	5354	Category AP equipment (medical)	5331
Anti sea-clutter (position of maximum)	5161	Category APG equipment (medical)	5332
Anti sea-clutter (position of minimum)	5141	Caution, hot surface	5041
AP equipment (medical), Category	5331	Ceiling suspended radiological equipment	5367
APG equipment (medical), Category	5332	Cell, Positioning of	5002
Application assistance (reveal/conceal)	5289	Ceramic piezo-electric pick-up	5088
Attenuation, Signal strength	5044	CF equipment, Defibrillator proof type	5336
Automatic change-over unit	5273	CF equipment, Type	5335
Automatic frequency control	5046	Chair: rotation about a vertical axis, Patient's	5370
Automatic search tuning	5439	Chair: tilt about a horizontal axis, patient's	5371
Auto reverse	5457	Chamber, ionization	5406
Auto reverse continuously	5557	Change-over unit, Automatic	5273
		Change-over unit, Manual	5274
B. Background light	5541	Changer, Film or cassette	5362
Badly soiled items; cooling utensils	5294	Changers; bi-plane operation, Film or cassette	5363
Balance	5072	Channel selector with logic control	5271
Band-pass filter	5157	Chassis or frame	5020
Band-pass filter with variable centre frequency	5158	Class II equipment	5172
Band-pass filter with variable pass-band; selectivity control	5159	Class III equipment	5180
Band-stop filter	5160	Clear rinsing agent	5299
Basic diversion	5499	Clock; time switch; timer	5184
Bass control	5038	Close-up	5538
Battery check	5546	Colour (qualifying symbol)	5048
Battery, general	5001	Colour saturation	5058
Battery eliminator	5003	Colour television	5050
Beam limiting device: closed	5386	Colour television camera	5117
Beam limiting device: open	5385	Colour television monitor	5052
Beam limiting device with separate closing of the shutters	5388	Colour television receiver	5054
Beam limiting device with separate opening of the shutters	5387	Colour temperature: incandescent lamp	5553
		Colour temperature: natural light	5552
		Colour video play-back	5123
		Colour video recording	5121

Alphabetical index (*continued*)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Colour videotape recorder	5119	E. Earphone	5076
Combiner, Digital	5281	Earth (ground)	5017
Compact disc player	5544	Earth (ground), Noiseless (Clean)	5018
Comparator	5306	Effect or action away from a reference point	5025
Compression device: movement, Radio-diagnostic	5349	Effect or action in both directions away from a reference point	5027
Compression device: parked, Radiodiagnostic	5351	Effect or action in both directions towards a reference point	5028
Compression device: pressure applied, Radiodiagnostic	5350	Effect or action towards a reference point	5026
Compression device, Radiodiagnostic	5348	Eject	5459
Conference	5250	Elapsed time display, programmable timer	5132
Contrast	5057	Electric shaver outlet	5225
Control, Automatic frequency	5046	Electrodynamic pick-up	5089
Control, Bass	5038	Electronic image: gamma control	5413
Control panel, Principal	5263	Electronic image: inverted top-to-bottom	5409
Control, Radiography	5328	Electronic image: inverted top-to-bottom and reversal right-to-left	5410
Control system, Radiodiagnostic automatic	5355	Electronic image: normal aspect	5407
Control, Treble	5037	Electronic image: reference field	5412
Converter with stabilized output current	5302	Electronic image: reversal black-to-white	5411
Converter with stabilized output voltage	5284	Electronic image: reversal right-to-left	5408
Correction, Instruction or	5105	Electrostatic sensitive devices	5134
Corrector, Distortion	5286	Elements, Equipment containing logic	5304
Cradle: rotation about its longitudinal axis, Patient	5398	End of text: Length or	5106
Craniographic equipment	5372	Enquiry call	5506
Crispener	5059	Enter subscriber data into the local memory	5251
Crystal piezo-electric pick-up	5088	Equipment containing logic elements	5304
Current, Alternating	5032	Equipment for tomography	5345
Current, Both direct and alternating	5033	Equipotentiality	5021
Current, Direct	5031	Erasing from an information carrier	5165
Cutting	5171	Erasing from tape	5097
D. Dangerous voltage	5036	Error in frame alignment signal in digital transmission	5314
D.C./A.C. converter	5194	F. Fader	5537
Defibrillator proof type BF equipment	5334	Fast run	5108
Defibrillator proof type CF equipment	5336	Fast start	5177
Delicate items	5297	Fast stop	5178
Demodulator	5260	Field centre, Light indicator of radiation	5383
Descrambler	5421	Field, Light indicator of the radiation	5384
Detergent for dish washing	5301	Film or cassette changer	5362
Device, Adjustable	5285	Film or cassette changers: bi-plane operation	5363
Device, Overvoltage protection	5275	Film selection: division by two and orientation, Radiographic	5360
Diaphragm: closed, Iris	5324	Film selection: full format and orientation, Radiographic	5359
Diaphragm: open, Iris	5323	Film, Serial changer for single radiographic	5356
Digital combiner	5281	Filter, Band-pass	5157
Digital separator	5282	Filter, Band-stop	5160
Digital transmission, Error in frame alignment signal in	5314	Filter, High-pass	5091
Digital transmission, Frame alignment in	5312	Filter, Low-pass	5092
Digital transmission, Frame in	5310	Filter or filtration, Radiation	5381
Digital transmission, Loss of frame alignment in	5313	Filter, Phase jitter	5279
Digital transmission, Multiframe in	5311	Filter with variable centre frequency, Band-pass	5158
Dipole	5040	Filter with variable pass-band, Band-pass	5159
Direct and alternating current, Both	5033	Floor-mounted radiological equipment	5366
Direct current	5031	Focal spot, Intermediate	5326
Direct link	5431	Focal spot, Large	5327
Disconnect	5509	Focal spot, Small	5325
Disk records, Pick-up for	5086	Focus	5055
Distortion corrector	5286	Foot switch	5114
Draining	5236	Frame adjustment	5191
Drying or warming operation	5237	Frame aerial (U.S.A.: Loop antenna)	5042
Dubbing	5288	Frame alignment in digital transmission	5312
Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic	5089		

Alphabetical index (*continued*)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Frame alignment in digital transmission, Loss of	5313	Intensifier: gettering, X-ray image	5380
Frame alignment signal in digital transmission, Error in	5314	Intensifier: reduced input field, X-ray image ...	5379
Frame by frame, general	5471	Intensifier with stabilized input, X-ray image .	5377
Frame in digital transmission	5310	Intensifier, X-ray image	5376
Frame or chassis	5020	Interchange	5292
Frequency of an alarm signal	5249	Interface device, general	5424
Frequency of a test, identification or control signal	5258	Intermediate focal spot	5326
Frequency of a synchronizing signal	5259	Interruption	5111
Frequency-band selection	5447	Ionization chamber	5406
Fuse	5016	Iris diaphragm: closed	5324
		Iris diaphragm: open	5323
		Isolating transformer	5221
G. General cancel	5503	J. Jitter filter, Phase	5279
Generator, Harmonic	5272	Jitter, Phase	5278
Graphical recorder	5192		
Grid, Anti-scatter	5352	L. Lamp	5012
Grid: movement, Anti-scatter	5353	Lamp, Signal	5115
Grid: not used, Anti-scatter	5354	Large focal spot	5327
Group of students, of operators	5189	Length or end of text	5106
Gyro-compass true bearing	5198	Light indicator of radiation field centre	5383
Gyro indicator	5196	Light indicator of the radiation field	5384
Gyro indicator setting	5197	Lighting	5012
		Lighting, Indirect	5320
H. Hand-held switch	5322	Lighting, Low intensity	5321
Harmonic generator	5272	Lightly soiled items	5296
Heading market	5128	Linearity, Horizontal	5068
Headphones	5077	Linearity, Vertical	5069
Headphones, Stereophonic	5078	Link unit	5254
Headset	5079	Listen	5211
High-pass filter	5091	Local	5276
High-water level	5234	Logic element, Equipment containing	5304
Hiss filter (see: Low-pass filter)	5092	Long pulse	5131
Horizontal linearity	5068	Loop	5280
Horizontal picture amplitude	5065	Loop antenna (U.S.A.)	5042
Horizontal picture shift	5063	Loss of frame alignment in digital transmission	5313
Horizontal radiographic table	5342	Loudness	5535
Horizontal synchronization	5061	Loudspeaker	5080
Horn	5014	Loudspeaker/microphone	5081
Hue	5060	Loudspeaker in operation as a microphone	5126
Hydrophone	5151	Loudspeaker in operation as such	5127
		Low-intensity lighting	5321
I. Illumination	5012	Low-pass filter	5092
Image: gamma control, Electronic	5413	Low-water level	5235
Image: inverted top-to-bottom and reversal right-to-left, Electronic	5410		
Image: inverted top-to-bottom, Electronic	5409	M. Magnetic-tape stereo sound recorder	5094
Image: reference field, Electronic	5412	Magneto-dynamic pick-up	5089
Image: reversal black-to-white, Electronic	5411	Main index page	5476
Image: reversal right-to-left, Electronic	5408	Main wash	5227
Image: normal aspect, Electronic	5407	Mammographic equipment	5375
Incoming calls barred	5502	Manual change-over unit	5274
Independent lighting auxiliary	5138	Manual reverse	5556
Indirect lighting	5320	Marker	5170
Indirect radiography	5329	Marker, Bearing	5133
Injection syringe	5382	Marker, Variable range	5145
IN-position of a bistable push control	5268	Menu	5511
Input	5034	Microphone	5082
Input/output	5448	Microphone, Stereophonic	5083
Insertion of signals	5548	Minus: negative polarity	5006
Instruction or correction	5105	Modem	5262
Intensifier: full input field, X-ray image	5378	Modulator	5261
		Moisture	5536
		Monitor, Colour television	5052

Alphabetical index (*continued*)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Monitor, Television	5051	Patient support: rotation about a longitudinal axis	5397
Monitor, Transmit/receive	5150	Patient support: rotation about an orthogonal axis	5399
Monitor, Transmitted-power	5149	Patient support: stepwise movement	5394
Monitoring at the input during recording on tape	5098	Patient support: tilting	5392
Monitoring during play-back or reading from tape	5100	Patient: thin	5389
Monitoring from tape after recording on tape ..	5099	Patient's chair: rotation about a vertical axis ..	5370
Monitoring input data after writing	5167	Patient's chair: tilt about a horizontal axis	5371
Monitoring input data during writing	5166	Pause	5111
Monitoring output data during read-out	5168	Phase calibration	5201
Monophonic	5070	Phase jitter	5278
Morse key	5213	Phase jitter filter	5279
Movement in both directions	5023	Photo-fluorographic camera	5344
Movement in one direction	5022	Photo-fluorographic stand	5343
Movement limited in both directions	5024	Pick-up, Dynamic, electro- or magneto	5089
Movement with X-radiation, Tomographic	5402	Pick-up for disk records	5086
Movement without X-radiation, Tomographic ..	5401	Pick-up for disk records, Stereophonic	5087
Multiframe in digital transmission	5311	Pick-up for video disk record player	5148
Music	5085	Pick-up, Piezo-electric	5088
Muting	5047	Picture amplitude, Horizontal	5065
		Picture amplitude, Vertical	5066
		Picture freeze	5467
N. Negative polarity	5006	Picture in picture freeze	5514
Noiseless (clean) earth (ground)	5018	Picture-in-picture mode	5291
Non-ionizing electromagnetic radiation	5140	Picture in picture select	5516
Non-short-circuit-proof transformer	5223	Picture in picture shift	5513
Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5029	Picture in picture swap	5515
No-reply diversion	5505	Picture shift, Horizontal	5063
Normal	5433	Picture shift, Vertical	5064
Normally soiled items	5295	Picture size adjustment	5067
Normal run	5107	Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic	5088
North-up presentation	5137	Plane of sensitized material; image plane	5542
Not to be used in residential areas	5109	Play-back, Colour video	5123
		Play-back, Monitoring during	5100
		Play-back or reading from tape	5096
		Play-back, Video	5122
O. Off (power)	5008	Plus, positive polarity	5005
"OFF" for a part of equipment	5265	Polarity, Negative	5006
Omnibus link	5432	Polarity, Positive	5005
Omnidirectional microphone	5073	Position switch having a break contact with positive opening operation	5293
On (power)	5007	Positioning of cell	5002
On/off (push button)	5011	Positive polarity	5005
On/off (push-push)	5010	Power plug	5534
"ON" for a part of equipment	5264	Preparatory state, only for a part of equipment, Stand-by or	5266
Operation, drying or warming	5237	Presentation, North-up	5137
Operational amplifier	5303	Presentation, Ship's head-up	5136
OUT-position of a bistable push control	5269	Prewash	5226
Output	5035	Prewash	5300
Output current, Converter with stabilized	5302	Principal control panel	5263
Output voltage, Converter with stabilized	5284	Printer	5193
Overvoltage protection device	5275	Priority	5430
		Programmable timer	5440
P. Page number down	5483	Protective earth (ground)	5019
Page number up	5584	Pulse, long	5131
Page enlargement	5478	Pulse marker on tape recorders	5102
Page hold	5290	Pulse, short	5130
Parked (held) call	5252	Push control, IN-position of a bistable	5268
Patient cradle: rotation about its longitudinal axis	5398	Push control, OUT-position of a bistable	5269
Patient: normal	5390		
Patient: obese	5391	R. Radiation of laser apparatus	5152
Patient support: longitudinal movement	5393	Radiation filter or filtration	5381
Patient support: movements in its plane	5396	Radio receiver	5043
Patient support: orthogonal movement of its plane	5395	Radiodiagnostic alternating bi-plane operation	5365

Alphabetical index (*continued*)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Radiodiagnostic automatic control system	5355	Reference point, Simultaneous effect or action away from and towards a	5030
Radiodiagnostic C-arm	5373	Regenerating agent	5298
Radiodiagnostic compression device	5348	Regenerative repeater	5283
Radiodiagnostic compression device: movement	5349	Rejection	5113
Radiodiagnostic compression device: parked ...	5351	Rejection filter; wave-trap	5185
Radiodiagnostic compression device: pressure applied	5350	Relative bearing	5199
Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation	5364	Remaining time display, programmable timer .	5443
Radiodiagnostic U-arm	5374	Remote	5277
Radiodiagnostic urological table	5368	Remote control reception indicator	5444
Radiographic control	5328	Repeater, Regenerative	5283
Radiographic film selection: division by four and orientation	5361	Repeat last call	5504
Radiographic film selection: division by two and orientation	5360	Reserve	5434
Radiographic film selection: full format and orientation	5359	Return to an initial state	5495
Radiographic stand, Vertical	5341	Reversible transducer for underwater sound ...	5154
Radiographic table, Horizontal	5342	Rinsing	5228
Radiography, Indirect	5329	Rotation, Aerial (scanner)	5129
Radiological equipment, Ceiling suspended	5367	Rotation: high speed, Anode	5405
Radiological equipment, Floor mounted	5366	Rotation: normal speed, Anode	5404
Radioscopic stand, Vertical	5340	Rumble filter (see: High-pass filter)	5091
Radioscopy	5330	Run, Fast	5108
Range rings brilliance	5144	Run, Normal	5107
Range selector	5143	Run with visualization, cue	5470
Reading or reproduction from an information carrier	5164	Run with visualization: review	5630
Recapitulate	5125	S. Safety isolating transformer	5222
Receiver, Colour television	5054	Safety isolating transformer for toys	5219
Receiver, Radio	5043	Sampling unit	5305
Receiver, Signalling	5257	Satellite reception mode	5464
Receiver, Television	5053	Saturation, Colour	5058
Record muting	5549	Scrambler	5420
Record player; phonograph	5543	Selection: division by four and orientation, Radiographic	5361
Record review	5533	Selection, Tomographic layer	5403
Recorder, Colour video tape	5119	Selector with logic control, Channel	5271
Recorder, Graphical	5192	Sender, Signalling	5256
Recorder, Magnetic-tape stereo sound	5094	Sense-aerial switch (U.S.A.: Sense-antenna switch)	5204
Recorder, Tape	5093	Separator, Digital	5282
Recorder, Video tape	5118	Serial changer for single radiographic film	5356
Recording, Colour video	5121	Shift, Horizontal picture	5063
Recording Clock	5169	Shift, Vertical picture	5064
Recording, general	5547	Ship's head-up presentation	5136
Recording lock on tape recorders	5101	Short-circuit-proof transformer	5520
Recording, Monitoring at the input during	5098	Short code dialling	5498
Recording, Monitoring from tape after	5099	Short pulse	5130
Recording on an information carrier	5163	Signal, Binary coded	5317
Recording on an information carrier, Monitoring input data after writing or	5167	Signal in digital transmission, Error in frame alignment	5314
Recording on an information carrier, Monitoring input data during writing or	5166	Signal lamp	5115
Recording on tape	5095	Signal low terminal	5173
Recording on tape, Monitoring at the input during	5098	Signal strength attenuation (local/distant)	5044
Recording on tape, Monitoring from tape after	5099	Signal, Three level	5316
Recording, Video	5120	Signal, Two level	5315
Rectifier, general	5186	Signalling receiver	5257
Reference point, Effect or action away from a .	5025	Signalling sender	5256
Reference point, Effect or action in both directions away from a	5027	Simultaneous effect or action away from and towards a reference point	5030
Reference point, Effect or action in both directions towards a	5028	Single or multi-digit selection	5446
Reference point, Effect or action towards a	5026	Slow run	5124
Reference point, Non-simultaneous effect or action away from and towards a	5029	Small focal spot	5325
		Sound; audio	5182
		Sound muting	5436
		Spatial sound effect	5438
		Speak	5210
		Special treatment	5232
		Spinning	5230

Alphabetical index (continued)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
Squelch (U.S.A.)	5047	Time switch; timer; clock	5184
Stand-by	5009	Timer; clock; time switch	5184
Stand-by or preparatory state for a part of equipment	5266	Tomographic layer selection	5403
Stand, Photo-fluorographic	5343	Tomographic movement with X-radiation	5402
Stand, Vertical radiographic	5341	Tomographic movement without X-radiation	5401
Stand, Vertical radiosopic	5340	Tomography, Equipment for	5345
Start (of action)	5104	Tone arm down	5551
Stereophonic	5071	Tone arm up	5550
Stereophonic headphones	5078	Tracking	5287
Stereophonic microphone	5083	Transfer of signal	5112
Stereophonic pick-up for disk records	5087	Transformer	5156
Still mode	5554	Transmission, Error in frame alignment signal in digital	5314
Stop after last rinse	5229	Transmission, Frame alignment in digital	5312
Stop (of action)	5110	Transmission, Frame in digital	5310
Storage/store mode finished	5460	Transmission, Loss of frame alignment in digital	5313
Strobes	5318	Transmission, Multiframe in digital	5311
Student operator	5188	Transmit/receive monitor	5150
Subtitle	5520	Transmitted power monitor	5149
Support: longitudinal movement, Patient	5393	Travelling wave tube amplifier	5255
Support: movements in its plane, Patient	5396	Treble control	5037
Support: orthogonal movement of its plane, Patient	5395	Tube amplifier, Travelling wave progressive Tube, X-ray	5255 5337
Support: rotation about a longitudinal axis, Patient	5397	Tuner	5043
Support: rotation about an orthogonal axis, Patient	5399	Tuning	5045
Support: stepwise movement, Patient	5394	TV and test mixed	5480
Support: tilting, Patient	5392	Two independent audio channels	5559
Surgical table	5369	Two-level signal	5315
Switch, Foot	5114	Type BF, Equipment	5333
Switch, Hand-held	5322	Type BF equipment, Defibrillator proof	5334
Synchronization, Horizontal	5061	Type CF, Equipment	5335
Synchronization, Vertical	5062	Type CF equipment, Defibrillator proof	5336
Synchronizing function	5267		
System status display	5512	U. U-arm, Radiodiagnostic	5374
		Underwater sound projector	5153
T. Table, Horizontal radiographic	5432	Unidirectional or cardioid microphone	5075
Table, Radiodiagnostic urological	5368	Unit, Sampling	5305
Table, Surgical	5369	Urgent alarm	5308
Table with overtable X-ray source assembly, Tilting	5346	Urological table, Radiodiagnostic	5368
Table with undertable X-ray source assembly, Tilting	5347		
Tape cutting	5103	V. Variability	5004
Tape end	5562	Variability in steps	5181
Tape recorder	5093	Variable band-stop filter	5195
Tape running direction	5555	Variable range marker	5145
Teacher, supervisor	5187	Vertical linearity	5069
Telephone	5090	Vertical picture amplitude	5066
Telephone adapter	5090	Vertical picture shift	5064
Tele(photo)	5540	Vertical radiographic stand	5341
Teletext mode	5463	Vertical radiosopic stand	5340
Television	5049	Vertical synchronization	5062
Television camera	5116	Video	5049
Television, Colour	5050	Video data	5487
Television monitor	5051	Video disk player	5518
Television receiver	5053	Video disk record player, Pick-up for	5148
Test voltage	5179	Video input	5525
Three-level signal	5316	Video input/output	5521
Three-party call	5500	Video output	5529
Tilting table with overtable X-ray source assembly	5346	Video play-back	5122
Tilting table with undertable X-ray source assembly	5347	Video recording	5120
		Video recording, Colour	5121
		Videotape recorder	5118

Alphabetical index (*continued*)

Key words	Symbol No.	Key words	Symbol No.
W. Warming operation, Drying or	5237	X-ray source assembling: emitting	5339
Wave tube amplifier, Travelling	5255	X-ray source assembly, Tilting table with	
White balance	5558	overtable	5346
Wide-angle	5539	X-ray source assembly, Tilting table with	
Without spinning	5231	undertable	5347
		X-ray tube	5337
X. X-ray image intensifier	5376		
X-ray image intensifier: full-input field	5378	Z. Zone focus: long distance	5580
X-ray image intensifier: gettering	5380	Zone focus: middle distance	5579
X-ray image intensifier: reduced input field	5379	Zone focus: short distance	5578
X-ray image intensifier with stabilized input ...	5377	Zone focus: very short distance	5577
X-ray source assembly	5338		

Withdrawing
 IEC NORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

– Page blanche –

– Blank page –

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

Withdrawn

SECTION TROIS

Index numérique

5001. Pile ou accumulateur, symbole général
 5002. Position des piles
 5003. Convertisseur alternatif/continu, redresseur, alimentation de substitution
 5004. Variabilité
 5005. Plus; polarité positive
 5006. Moins; polarité négative
 5007. Marche (mise sous tension)
 5008. Arrêt (mise hors tension)
 5009. Attente
 5010. Marche-arrêt (deux positions stables)
 5011. Marche-arrêt (bouton-poussoir)
 5012. Lampe; éclairage; illumination
 5013. Sonnerie
 5014. Avertisseur
 5015. Ventilateur (soufflerie, turbine, etc.)
 5016. Coupe-circuit; fusible
 5017. Terre
 5018. Terre sans bruit
 5019. Terre de protection
 5020. Masse, châssis
 5021. Equipotentialité
 5022. Déplacement dans un sens
 5023. Déplacement dans les deux sens
 5024. Déplacement limité dans les deux sens
 5025. Effet ou action à partir d'un point de référence
 5026. Effet ou action vers un point de référence
 5027. Effet ou action dans les deux sens à partir d'un point de référence
 5028. Effet ou action dans les deux sens vers un point de référence
 5029. Effet ou action non simultanés à partir de et vers un point de référence
 5030. Effet ou action simultanés à partir de et vers un point de référence
 5031. Courant continu
 5032. Courant alternatif
 5033. Courant continu et alternatif
 5034. Entrée
 5035. Sortie
 5036. Tension dangereuse
 5037. Réglage de sons aigus
 5038. Réglage de sons graves
 5039. Antenne
 5040. Doublet
 5041. Attention, surface très chaude
 5042. Cadre
 5043. Adaptateur, radiorécepteur
 5044. Atténuation du niveau des signaux (local/distance)
 5045. Accord
 5046. Commande automatique d'accord (de fréquence)
 5047. Silencieux
 5048. Couleur (symbole distinctif)
 5049. Télévision; vidéo
 5050. Télévision en couleur
 5051. Dispositif de contrôle visuel d'image
 5052. Dispositif de contrôle visuel d'image en couleur
 5053. Récepteur de télévision
 5054. Récepteur de télévision en couleur
 5055. Concentration
 5056. Luminosité; brillance
 5057. Contraste
 5058. Saturation de couleur
 5059. Souligneur de contours

SECTION THREE

Numerical index

5001. Battery, general
 5002. Positioning of cell
 5003. A.C./D.C. converter, rectifier, substitute power supply
 5004. Variability
 5005. Plus; positive polarity
 5006. Minus; negative polarity
 5007. On (power)
 5008. Off (power)
 5009. Stand-by
 5010. On/off (push-push)
 5011. On/off (push button)
 5012. Lamp; lighting; illumination
 5013. Bell
 5014. Horn
 5015. Air impeller (blower, fan, etc.)
 5016. Fuse
 5017. Earth (ground)
 5018. Noiseless (clean) earth (ground)
 5019. Protective earth (ground)
 5020. Frame or chassis
 5021. Equipotentiality
 5022. Movement in one direction
 5023. Movement in both directions
 5024. Movement limited in both directions
 5025. Effect or action away from a reference point
 5026. Effect or action towards a reference point
 5027. Effect or action in both directions away from a reference point
 5028. Effect or action in both directions towards a reference point
 5029. Non-simultaneous effect or action away from and towards a reference point
 5030. Simultaneous effect or action away from and towards a reference point
 5031. Direct current
 5032. Alternating current
 5033. Both direct and alternating current
 5034. Input
 5035. Output
 5036. Dangerous voltage
 5037. Treble control
 5038. Bass control
 5039. Aerial (U.S.A.: Antenna)
 5040. Dipole
 5041. Caution, hot surface
 5042. Frame aerial (U.S.A.: Loop antenna)
 5043. Tuner; radio receiver
 5044. Signal strength attenuation (local/distant)
 5045. Tuning
 5046. Automatic frequency control
 5047. Muting (U.S.A.: Squelch)
 5048. Colour (qualifying symbol)
 5049. Television; video
 5050. Colour television
 5051. Television monitor
 5052. Colour television monitor
 5053. Television receiver
 5054. Colour television receiver
 5055. Focus
 5056. Brightness
 5057. Contrast
 5058. Colour saturation
 5059. Crispener

Index numérique (suite)

- 5060. Teinte
- 5061. Synchronisation horizontale
- 5062. Synchronisation verticale
- 5063. Cadrage horizontal
- 5064. Cadrage vertical
- 5065. Amplitude du balayage horizontal
- 5066. Amplitude du balayage vertical
- 5067. Réglage dimensionnel de l'image
- 5068. Linéarité horizontale
- 5069. Linéarité verticale
- 5070. Monophonique
- 5071. Stéréophonique
- 5072. Equilibre
- 5073. Microphone omnidirectionnel
- 5074. Microphone bidirectionnel
- 5075. Microphone unidirectionnel ou cardioïde
- 5076. Ecouteur
- 5077. Casque téléphonique
- 5078. Casque stéréophonique
- 5079. Combiné téléphonique type casque
- 5080. Haut-parleur
- 5081. Haut-parleur/microphone
- 5082. Microphone
- 5083. Microphone stéréophonique
- 5084. Amplificateur
- 5085. Musique
- 5086. Lecteur pour disques photographiques
- 5087. Lecteur stéréophonique pour disques phonographiques
- 5088. Lecteur piézoélectrique, à cristal ou céramique
- 5089. Lecteur électrodynamique ou magnétodynamique
- 5090. Téléphone: adaptateur téléphonique
- 5091. Filtre passe-haut
- 5092. Filtre passe-bas
- 5093. Enregistreur à bande
- 5094. Enregistreur de son stéréophonique à bande magnétique
- 5095. Enregistreur sur bande
- 5096. Lecture de bande
- 5097. Effacement de bande
- 5098. Contrôle à l'entrée durant l'enregistrement
- 5099. Contrôle de la bande après l'enregistrement sur la bande
- 5100. Contrôle durant la lecture d'une bande
- 5101. Blocage de l'enregistrement sur une bande
- 5102. Marqueur d'impulsions sur des enregistreurs à bande
- 5103. Coupe de bande
- 5104. Démarrage (d'une opération)
- 5105. Instruction ou correction
- 5106. Longueur ou fin de texte
- 5107. Défilement normal
- 5108. Défilement rapide
- 5109. Ne pas utiliser en zones résidentielles
- 5110. Arrêt (mise hors service)
- 5111. Repos; interruption momentanée
- 5112. Transfert du signal
- 5113. Rejet
- 5114. Commutateur à pédale
- 5115. Lampe de signalisation
- 5116. Caméra de télévision
- 5117. Caméra de télévision en couleur
- 5118. Vidéo enregistreur magnétique (magnétoscope)
- 5119. Vidéo enregistreur magnétique en couleur (magnétoscope couleur)
- 5120. Enregistrement vidéo
- 5121. Enregistrement vidéo en couleur
- 5122. Lecture vidéo

Numerical index (continued)

- 5060. Hue
- 5061. Horizontal synchronization
- 5062. Vertical synchronization
- 5063. Horizontal picture shift
- 5064. Vertical picture shift
- 5065. Horizontal picture amplitude
- 5066. Vertical picture amplitude
- 5067. Picture size adjustment
- 5068. Horizontal linearity
- 5069. Vertical linearity
- 5070. Monophonic
- 5071. Stereophonic
- 5072. Balance
- 5073. Omnidirectional microphone
- 5074. Bidirectional microphone
- 5075. Unidirectional or cardioid microphone
- 5076. Earphone
- 5077. Headphones
- 5078. Stereophonic headphones
- 5079. Headset
- 5080. Loudspeaker
- 5081. Loudspeaker/microphone
- 5082. Microphone
- 5083. Stereophonic microphone
- 5084. Amplifier
- 5085. Music
- 5086. Pick-up for disk records
- 5087. Stereophonic pick-up for disk records
- 5088. Piezo-electric pick-up, crystal or ceramic
- 5089. Dynamic pick-up, electro- or magneto-dynamic
- 5090. Telephone; telephone adapter
- 5091. High-pass filter
- 5092. Low-pass filter
- 5093. Tape recorder
- 5094. Magnetic-tape stereo sound recorder
- 5095. Recording on tape
- 5096. Play-back or reading from tape
- 5097. Erasing from tape
- 5098. Monitoring at the input during recording on tape
- 5099. Monitoring from tape after recording on tape
- 5100. Monitoring during play-back or reading from tape
- 5101. Recording lock on tape recorders
- 5102. Pulse marker on tape recorders
- 5103. Tape cutting
- 5104. Start (of action)
- 5105. Instruction or correction
- 5106. Length or end of text
- 5107. Normal run
- 5108. Fast run
- 5109. Not to be used in residential areas
- 5110. Stop (of action)
- 5111. Pause; interruption
- 5112. Transfer of signal
- 5113. Rejection
- 5114. Foot switch
- 5115. Signal lamp
- 5116. Television camera
- 5117. Colour television camera
- 5118. Videotape recorder
- 5119. Colour videotape recorder
- 5120. Video recording
- 5121. Colour video recording
- 5122. Video play-back

Index numérique (*suite*)Numerical index (*continued*)

- | | |
|---|--|
| 5123. Lecture vidéo en couleur | 5123. Colour video play-back |
| 5124. Défilement lent | 5124. Slow run |
| 5125. Récapitulation | 5125. Recapitulate |
| 5126. Haut-parleur fonctionnant en microphone | 5126. Loudspeaker in operation as a microphone |
| 5127. Haut-parleur fonctionnant en haut-parleur | 5127. Loudspeaker in operation as such |
| 5128. Indicateur de ligne de foi | 5128. Heading marker |
| 5129. Rotation d'antenne | 5129. Aerial (scanner) rotation |
| 5130. Impulsion courte | 5130. Short pulse |
| 5131. Impulsion longue | 5131. Long pulse |
| 5132. Affichage du temps écoulé, minuterie programmable | 5132. Elapsed time display, programmable timer |
| 5133. Marqueur de gisement | 5133. Bearing marker |
| 5134. Dispositif sensible aux charges électrostatiques | 5134. Electrostatic sensitive devices |
| 5136. Présentation par rapport à la ligne de foi | 5136. Ship's head-up presentation |
| 5137. Présentation par rapport au Nord | 5137. North-up presentation |
| 5138. Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage | 5138. Independent lighting auxiliary |
| 5140. Rayonnement électromagnétique non ionisant | 5140. Non-ionizing electromagnetic radiation |
| 5141. Effet de mer: réduction minimale | 5141. Anti sea-clutter (position of minimum) |
| 5142. Effet de pluie: réduction minimale | 5142. Anti rain-clutter (position of minimum) |
| 5143. Sélecteur d'échelles de distance | 5143. Range selector |
| 5144. Luminosité des cercles de distance | 5144. Range rings brilliance |
| 5145. Marqueur variable de distance | 5145. Variable range marker |
| 5146. Ajustement à un minimum | 5146. Adjustment to a minimum |
| 5147. Ajustement à un maximum | 5147. Adjustment to a maximum |
| 5148. Tête de lecture de platine tourne-disque vidéo | 5148. Pick-up for video disk record player |
| 5149. Contrôle de la puissance de l'émission | 5149. Transmitted power monitor |
| 5150. Contrôle émission/réception | 5150. Transmit/receive monitor |
| 5151. Hydrophone | 5151. Hydrophone |
| 5152. Rayonnement des appareils à laser | 5152. Radiation of laser apparatus |
| 5153. Projecteur de son sous-marin | 5153. Under-water sound projector |
| 5154. Transducteur de son réversible sous-marin | 5154. Reversible transducer for underwater sound |
| 5156. Transformateur | 5156. Transformer |
| 5157. Filtre passe-bande | 5157. Band-pass filter |
| 5158. Filtre passe-bande à fréquence centrale réglable | 5158. Band-pass filter with variable centre frequency |
| 5159. Filtre passe-bande à largeur de bande réglable (commande de sélectivité) | 5159. Band-pass filter with variable pass-band; selectivity control |
| 5160. Filtre coupe-bande | 5160. Band-stop filter |
| 5161. Effet de mer: réduction maximale | 5161. Anti sea-clutter (position of maximum) |
| 5162. Effet de pluie: réduction maximale | 5162. Anti rain-clutter (position of maximum) |
| 5163. Enregistrement sur un support d'information | 5163. Recording on an information carrier |
| 5164. Lecture ou reproduction d'un support d'information | 5164. Reading or reproduction from an information carrier |
| 5165. Effacement d'un support d'information | 5165. Erasing from an information carrier |
| 5166. Contrôle des signaux durant l'enregistrement sur un support d'information | 5166. Monitoring input data during writing or recording on an information carrier |
| 5167. Contrôle des signaux après l'enregistrement sur un support d'information | 5167. Monitoring input data after writing or recording on an information carrier |
| 5168. Contrôle des signaux durant la lecture d'un support d'information | 5168. Monitoring output data during read-out or reproduction from an information carrier |
| 5169. Blocage de l'enregistrement | 5169. Recording lock |
| 5170. Marqueur | 5170. Marker |
| 5171. Coupe | 5171. Cutting |
| 5172. Matériel de la classe II | 5172. Class II equipment |
| 5173. Borne de référence de signal | 5173. Signal low terminal |
| 5177. Démarrage rapide | 5177. Fast start |
| 5178. Arrêt rapide | 5178. Fast stop |
| 5179. Tension d'épreuve diélectrique | 5179. Test voltage |
| 5180. Matériel de la classe III | 5180. Class III equipment |
| 5181. Variabilité par échelons | 5181. Variability in steps |
| 5182. Son | 5182. Sound: audio |
| 5184. Horloge; commutateur horaire; minuterie | 5184. Clock; time switch; timer |
| 5185. Réjecteur | 5185. Rejection filter; wave trap |
| 5186. Redresseur, symbole général | 5186. Rectifier, general |
| 5187. Professeur, surveillant | 5187. Teacher, supervisor |
| 5188. Etudiant, utilisateur | 5188. Student, operator |
| 5189. Groupe des étudiants, des utilisateurs | 5189. Group of students, of operators |
| 5190. Tous étudiants, utilisateurs | 5190. All students, operators |
| 5191. Réglage de la fenêtre de projection | 5191. Frame adjustment |

Index numérique (*suite*)

5192. Enregistreur graphique; traceur
 5193. Imprimante
 5194. Convertisseur continu/alternatif (onduleur)
 5195. Filtre coupe-bande réglable
 5196. Répétiteur du gyrocompas
 5197. Calage du répétiteur du gyrocompas
 5198. Relèvement par gyrocompas
 5199. Gisement
 5200. Calage de la couronne de gisement
 5201. Egalisation des phases
 5202. Etalonnage de l'angle
 5204. Sectionneur de l'antenne de lever de doute
 5210. Parler
 5211. Ecouter
 5213. Manipulateur Morse
 5219. Transformateur de sécurité pour jouets
 5220. Transformateur résistant aux courts-circuits
 5221. Transformateur de séparation des circuits
 5222. Transformateur de sécurité
 5223. Transformateur non résistant aux courts-circuits
 5225. Prise de courant pour rasoir électrique
 5226. Prélavage
 5227. Lavage principal
 5228. Rinçage
 5229. Arrêt après dernier rinçage
 5230. Essorage
 5231. Sans essorage
 5232. Traitement spécial
 5234. Haut niveau d'eau
 5235. Bas niveau d'eau
 5236. Vidage
 5237. Opération de séchage ou de chauffage
 5249. Fréquence d'une onde d'alarme
 5250. Conférence
 5251. Introduction des données d'un abonné dans la mémoire locale
 5252. Mise en réserve d'un appel
 5253. Renvoi (d'un appel)
 5254. Bloc de passage
 5255. Amplificateur à tube à ondes progressives
 5256. Emetteur de signalisation
 5257. Récepteur de signalisation
 5258. Fréquence d'onde d'essai, d'identification ou de commande
 5259. Fréquence d'un signal de synchronisation
 5260. Démodulateur
 5261. Modulateur
 5262. Modem
 5263. Poste de commande principal
 5264. Mise en service d'une partie d'appareil
 5265. Mise hors service d'une partie d'appareil
 5266. Attente ou état préparatoire pour une partie d'appareil
 5267. Fonction de synchronisation
 5268. Position enfoncée d'un bouton-poussoir à deux positions stables
 5269. Position sortie d'un bouton-poussoir à deux positions stables
 5271. Sélecteur de canal de données à commande logique
 5272. Producteur d'harmoniques
 5273. Permutateur automatique
 5274. Permutateur manuel
 5275. Dispositif de protection contre les surtensions
 5276. Local
 5277. Distant
 5278. Gigue de phase
 5279. Réducteur de gigue

Numerical index (*continued*)

5192. Graphical recorder
 5193. Printer
 5194. D.C./A.C. converter
 5195. Variable band-stop filter
 5196. Gyro indicator
 5197. Gyro indicator setting
 5198. Gyro-compass true bearing
 5199. Relative bearing
 5200. Bearing ruler setting
 5201. Phase calibration
 5202. Angle calibration
 5204. Sense-aerial switch (U.S.A.: Sense-antenna switch)
 5210. Speak
 5211. Listen
 5213. Morse key
 5219. Safety isolating transformer for toys
 5220. Short-circuit-proof transformer
 5221. Isolating transformer
 5222. Safety isolating transformer
 5223. Non-short-circuit-proof transformer
 5225. Electric shaver outlet
 5226. Prewash
 5227. Main wash
 5228. Rinsing
 5229. Stop after last rinse
 5230. Spinning
 5231. Without spinning
 5232. Special treatment
 5234. High water level
 5235. Low water level
 5236. Draining
 5237. Drying or warming operation
 5249. Frequency of an alarm signal
 5250. Conference
 5251. Enter subscriber data into the local memory
 5252. Parked (held) call
 5253. (Call) transfer
 5254. Link unit
 5255. Travelling wave tube amplifier
 5256. Signalling sender
 5257. Signalling receiver
 5258. Frequency of a test, identification or control signal
 5259. Frequency of a synchronizing signal
 5260. Demodulator
 5261. Modulator
 5262. Modem
 5263. Principal control panel
 5264. "ON" for a part of equipment
 5265. "OFF" for a part of equipment
 5266. Stand-by or preparatory state for a part of equipment
 5267. Synchronizing function
 5268. IN-position of a bistable push control
 5269. OUT-position of a bistable push control
 5271. Channel selector with logic control
 5272. Harmonic generator
 5273. Automatic change-over unit
 5274. Manual change-over unit
 5275. Overvoltage protection device
 5276. Local
 5277. Remote
 5278. Phase jitter
 5279. Phase jitter filter

Index numérique (*suite*)Numerical index (*continued*)

5280.	Boucle	5280.	Loop
5281.	Coupleur numérique	5281.	Digital combiner
5282.	Séparateur numérique	5282.	Digital separator
5283.	Répéteur-régénérateur	5283.	Regenerative repeater
5284.	Convertisseur à sortie stabilisée en tension	5284.	Converter with stabilized output voltage
5285.	Organe réglable	5285.	Adjustable device
5286.	Correcteur de distorsion	5286.	Distortion corrector
5287.	Suivi de piste	5287.	Tracking
5288.	Doublage	5288.	Dubbing
5289.	Aide à l'application (révélation ou non révélation)	5289.	Application assistance (reveal/conceal)
5290.	Page maintenue	5290.	Page hold
5291.	Mode image dans l'image	5291.	Picture-in-picture mode
5292.	Echange	5292.	Interchange
5293.	Interrupteur de position ayant un contact d'ouverture à manœuvre positive d'ouverture	5293.	Position switch having a break contact with positive opening operation
5294.	Vaisselle très sale: ustensiles de cuisine	5294.	Badly soiled items: cooking utensils
5295.	Vaisselle quotidienne sale	5295.	Normally soiled items
5296.	Vaisselle peu sale	5296.	Lightly soiled items
5297.	Vaisselle fragile	5297.	Delicate items
5298.	Agent de régénération pour l'adoucisseur d'eau	5298.	Regenerating agent
5299.	Agent de rinçage	5299.	Clear rinsing agent
5300.	Rinçage avant lavage	5300.	Prewash
5301.	Détergent pour le lavage de la vaisselle	5301.	Detergent for dish washing
5302.	Convertisseur à sortie stabilisée en courant	5302.	Converter with stabilized output current
5303.	Amplificateur opérationnel	5303.	Operational amplifier
5304.	Organe comportant des opérateurs logiques	5304.	Equipment containing logic elements
5305.	Echantillonneur	5305.	Sampling unit
5306.	Comparateur	5306.	Comparator
5307.	Alarme en général	5307.	Alarm, general
5308.	Alarme urgente	5308.	Urgent alarm
5309.	Réarmement du système d'alarme	5309.	Alarm system clear
5310.	Trame en transmission numérique	5310.	Frame in digital transmission
5311.	Multiframe en transmission numérique	5311.	Multiframe in digital transmission
5312.	Verrouillage de trame en transmission numérique	5312.	Frame alignment in digital transmission
5313.	Perte de verrouillage de trame en transmission numérique	5313.	Loss of frame alignment in digital transmission
5314.	Erreur du signal de verrouillage de trame en transmission numérique	5314.	Error in frame alignment signal in digital transmission
5315.	Signal à deux niveaux	5315.	Two-level signal
5316.	Signal à trois niveaux	5316.	Three-level signal
5317.	Signal binaire codé	5317.	Binary coded signal
5318.	Vues stroboscopiques	5318.	Strobes
5319.	Inhibition de l'alarme	5319.	Alarm inhibit
5320.	Eclairage indirect	5320.	Indirect lighting
5321.	Eclairage à faible intensité	5321.	Low-intensity lighting
5322.	Commutateur tenu à la main	5322.	Hand-held switch
5323.	Diaphragme à iris: ouvert	5323.	Iris diaphragm: open
5324.	Diaphragme à iris: fermé	5324.	Iris diaphragm: closed
5325.	Petit foyer	5325.	Small focal spot
5326.	Foyer moyen	5326.	Intermediate focal spot
5327.	Grand foyer	5327.	Large focal spot
5328.	Commande de radiographie	5328.	Radiographic control
5329.	Radiographie indirecte	5329.	Indirect radiography
5330.	Radioscopie	5330.	Radioscopy
5331.	Appareil de catégorie AP (médical)	5331.	Category AP equipment (medical)
5332.	Appareil de catégorie APG (médical)	5332.	Category APG equipment (medical)
5333.	Appareil de type BF	5333.	Type BF equipment
5334.	Appareil de type BF protégé contre les chocs de défibrillation	5334.	Defibrillator proof type BF equipment
5335.	Appareil de type CF	5335.	Type CF equipment
5336.	Appareil de type CF protégé contre les chocs de défibrillation	5336.	Defibrillator proof type CF equipment
5337.	Tube radiogène	5337.	X-ray tube
5338.	Ensemble radiogène à rayonnement X	5338.	X-ray source assembly
5339.	Ensemble radiogène à rayonnement X: en émission	5339.	X-ray source assembly: emitting
5340.	Statif vertical de radioscopie	5340.	Vertical radioscopy stand

Index numérique (*suite*)

- 5341. Statif vertical de radiographie
- 5342. Table horizontale de radiographie
- 5343. Statif de radiophotographie
- 5344. Caméra de radiophotographie
- 5345. Equipement pour tomographie
- 5346. Table basculante avec ensemble radiogène au-dessus
- 5347. Table basculante avec ensemble radiogène au-dessous
- 5348. Dispositif de compression pour radiodiagnostic
- 5349. Dispositif de compression pour radiodiagnostic: mouvement
- 5350. Dispositif de compression pour radiodiagnostic: en pression
- 5351. Dispositif de compression pour radiodiagnostic: en position escamotée
- 5352. Grille antidiffusante
- 5353. Grille antidiffusante: mouvement
- 5354. Grille antidiffusante: non utilisée
- 5355. Système de commande automatique pour radiodiagnostic
- 5356. Sériographe à un seul film radiographique
- 5359. Choix du cliché radiographique: plein format et orientation
- 5360. Choix du cliché radiographique: division en deux et orientation
- 5361. Choix du cliché radiographique: division en quatre et orientation
- 5362. Changeur de films ou de cassettes
- 5363. Changeurs de films ou de cassettes: en fonctionnement bidirectionnel
- 5364. Fonctionnement bidirectionnel simultané en radiodiagnostic
- 5365. Fonctionnement bidirectionnel alterné en radiodiagnostic
- 5366. Statif radiologique tout au sol
- 5367. Equipement radiologique plafonnier
- 5368. Table de radio-urologie
- 5369. Table chirurgicale
- 5370. Siège de patient: rotation autour d'un axe vertical
- 5371. Siège de patient: basculement autour d'un axe horizontal
- 5372. Craniographe
- 5373. Arceau de radiodiagnostic
- 5374. Bras en U pour radiodiagnostic
- 5375. Mammographe
- 5376. Intensificateur d'image radiologique
- 5377. Intensificateur d'image radiologique avec entrée stabilisée
- 5378. Intensificateur d'image radiologique: grand champ d'entrée
- 5379. Intensificateur d'image radiologique: petit champ d'entrée
- 5380. Intensificateur d'image radiologique: dégazage par getter
- 5381. Filtre de rayonnement ou filtration
- 5382. Seringue d'injection
- 5383. Indicateur lumineux du centre du champ de rayonnement
- 5384. Indicateur lumineux du champ de rayonnement
- 5385. Dispositif de limitation du faisceau: ouvert
- 5386. Dispositif de limitation du faisceau: fermé
- 5387. Dispositif de limitation du faisceau avec ouverture séparée des volets
- 5388. Dispositif de limitation du faisceau avec fermeture séparée des volets
- 5389. Patient: mince
- 5390. Patient: normal

Numerical index (*continued*)

- 5341. Vertical radiographic stand
- 5342. Horizontal radiographic table
- 5343. Photo-fluorographic stand
- 5344. Photo-fluorographic camera
- 5345. Equipment for tomography
- 5346. Tilting table with overtable X-ray source assembly
- 5347. Tilting table with undertable X-ray source assembly
- 5348. Radiodiagnostic compression device
- 5349. Radiodiagnostic compression device: movement
- 5350. Radiodiagnostic compression device: pressure applied
- 5351. Radiodiagnostic compression device: parked
- 5352. Anti-scatter grid
- 5353. Anti-scatter grid: movement
- 5354. Anti-scatter grid: not used
- 5355. Radiodiagnostic automatic control system
- 5356. Serial changer for single radiographic film
- 5359. Radiographic film selection: full format and orientation
- 5360. Radiographic film selection: division by two and orientation
- 5361. Radiographic film selection: division by four and orientation
- 5362. Film or cassette changer
- 5363. Film or cassette changers: bi-plane operation
- 5364. Radiodiagnostic simultaneous bi-plane operation
- 5365. Radiodiagnostic alternating bi-plane operation
- 5366. Floor-mounted radiological equipment
- 5367. Ceiling suspended radiological equipment
- 5368. Radiodiagnostic urological table
- 5369. Surgical table
- 5370. Patient's chair: rotation about a vertical axis
- 5371. Patient's chair: tilt about a horizontal axis
- 5372. Craniographic equipment
- 5373. Radiodiagnostic C-arm
- 5374. Radiodiagnostic U-arm
- 5375. Mammographic equipment
- 5376. X-ray image intensifier
- 5377. X-ray image intensifier with stabilized input
- 5378. X-ray image intensifier: full input field
- 5379. X-ray image intensifier: reduced input field
- 5380. X-ray image intensifier: gettering
- 5381. Radiation filter or filtration
- 5382. Injection syringe
- 5383. Light indicator of radiation field centre
- 5384. Light indicator of the radiation field
- 5385. Beam limiting device: open
- 5386. Beam limiting device: closed
- 5387. Beam limiting device with separate opening of the shutters
- 5388. Beam limiting device with separate closing of the shutters
- 5389. Patient: thin
- 5390. Patient: normal

Index numérique (*suite*)

5391. Patient: épais
 5392. Support du patient: basculement
 5393. Support du patient: mouvement longitudinal
 5394. Support du patient: déplacement par étapes
 5395. Support du patient: mouvement orthogonal à son plan
 5396. Support du patient: mouvements dans son plan
 5397. Support du patient: rotation autour d'un axe longitudinal
 5398. Berceau porte-patient: rotation autour d'un axe longitudinal
 5399. Support du patient: rotation autour d'un axe orthogonal
 5401. Mouvement tomographique sans rayonnement X
 5402. Mouvement tomographique avec rayonnement X
 5403. Réglage du plan de coupe tomographique
 5404. Rotation d'anode: vitesse normale
 5405. Rotation d'anode: grande vitesse
 5406. Chambre d'ionisation
 5407. Image électronique: aspect normal
 5408. Image électronique: inversée droite-gauche
 5409. Image électronique: inversée haut-bas
 5410. Image électronique: inversée haut-bas et droite-gauche
 5411. Image électronique: réversible noir-blanc
 5412. Image électronique: champ de référence
 5413. Image électronique: correction du gamma
 5420. Embrouilleur
 5421. Désembrouilleur
 5424. Dispositif général d'interface
 5430. Priorité
 5431. Liaison directe
 5432. Liaison omnibus
 5433. Normal
 5434. Réserve
 5435. Brilliance/contraste
 5436. Mise au silence
 5438. Effet sonore spatial
 5439. Recherche automatique d'accord
 5440. Minuterie programmable
 5443. Affichage du temps restant, minuterie programmable
 5444. Indicateur de réception de la télécommande
 5446. Sélection par un ou plusieurs chiffres
 5447. Sélection de bande de fréquences
 5448. Entrée/sortie
 5457. Retour automatique
 5459. Ejection
 5460. Fin de mise en mémoire
 5463. Mode télétexte
 5464. Mode de réception par satellite
 5467. Gel de l'image
 5470. Avance rapide avec visualisation
 5471. Image par image, symbole général
 5476. Page principale de l'index
 5477. Effacement d'image
 5478. Agrandissement d'une page
 5480. Impression télétexte sur l'image
 5483. Page de numéro précédent
 5484. Page de numéro suivant
 5487. Données vidéo
 5495. Retour à un état initial
 5498. Service de numérotation abrégé
 5499. Transfert de base
 5500. Conversation à trois correspondants
 5501. Rappel du demandé
 5502. Limitation des appels d'arrivée
 5503. Annulation générale

Numerical index (*continued*)

5391. Patient: obese
 5392. Patient support: tilting
 5393. Patient support: longitudinal movement
 5394. Patient support: stepwise movement
 5395. Patient support: orthogonal movement to its plane
 5396. Patient support: movements in its plane
 5397. Patient support: rotation about a longitudinal axis
 5398. Patient cradle: rotation about its longitudinal axis
 5399. Patient support: rotation about an orthogonal axis
 5401. Tomographic movement without X-radiation
 5402. Tomographic movement with X-radiation
 5403. Tomographic layer selection
 5404. Anode rotation: normal speed
 5405. Anode rotation: high speed
 5406. Ionization chamber
 5407. Electronic image: normal aspect
 5408. Electronic image: reversal right-to-left
 5409. Electronic image: inverted top-to-bottom
 5410. Electronic image: inverted top-to-bottom and reversal right-to-left
 5411. Electronic image: reversal black-to-white
 5412. Electronic image: reference field
 5413. Electronic image: gamma control
 5420. Scrambler
 5421. Descrambler
 5424. Interface device, general
 5430. Priority
 5431. Direct link
 5432. Omnibus link
 5433. Normal
 5434. Reserve
 5435. Brightness/Contrast
 5436. Sound muting
 5438. Spatial sound effect
 5439. Automatic search tuning
 5440. Programmable timer
 5443. Remaining time display, programmable timer
 5444. Remote control reception indicator
 5446. Single or multi-digit selection
 5447. Frequency-band selection
 5448. Input/output
 5457. Auto reverse
 5459. Eject
 5460. Storage/store mode finished
 5463. Teletext mode
 5464. Satellite reception mode
 5467. Picture freeze
 5470. Run with visualization: cue
 5471. Frame by frame, general
 5476. Main index page
 5477. Cancel picture
 5478. Page enlargement
 5480. TV and text mixed
 5483. Page number down
 5484. Page number up
 5487. Video data
 5495. Return to an initial state
 5498. Short code dialling
 5499. Basic diversion
 5500. Three party call
 5501. Call-back
 5502. Incoming calls barred
 5503. General cancel

Index numérique (suite)

Numerical index (continued)

5504.	Répétition du dernier appel	5504.	Repeat last call
5505.	Transfert en cas de non-réponse	5505.	No-reply diversion
5506.	Attente pour recherche	5506.	Enquiry call
5507.	Appel en instance	5507.	Call waiting
5508.	Appel repris	5508.	Call pick-up
5509.	Déconnexion	5509.	Disconnect
5510.	Information supplémentaire sur écran	5510.	Additional information on screen
5511.	Menu	5511.	Menu
5512.	Affichage de l'état du système	5512.	System status display
5513.	Déplacement de l'image incrustée	5513.	Picture in picture shift
5514.	Gel de l'image incrustée	5514.	Picture in picture freeze
5515.	Permutation d'images	5515.	Picture in picture swap
5516.	Sélection d'image incrustée	5516.	Picture in picture select
5517.	Incrustation multiple	5517.	Multi-picture display
5518.	Lecteur de disque vidéo	5518.	Video disc player
5520.	Sous-titre	5520.	Subtitle
5521.	Entrée/sortie vidéo	5521.	Video input/output
5525.	Entrée vidéo	5525.	Video input
5529.	Sortie vidéo	5529.	Video output
5533.	Contrôle d'enregistrement	5533.	Record review
5534.	Fiche d'alimentation	5534.	Power plug
5535.	Contour sonore	5535.	Loudness
5536.	Humidité	5536.	Moisture
5537.	Fondu	5537.	Fader
5538.	Gros plan	5538.	Close-up
5539.	Grand-angle	5539.	Wide-angle
5540.	Télé(photo)	5540.	Tele(photo)
5541.	Lumière de fond	5541.	Background light
5542.	Plan de surface sensible; plan de l'image	5542.	Plane of sensitized material; image plane
5543.	Tourne-disque; phonographe	5543.	Record player; phonograph
5544.	Lecteur de disque compact	5544.	Compact disc player
5546.	Contrôle de pile ou accumulateur	5546.	Battery check
5547.	Enregistrement, symbole général	5547.	Recording, general
5548.	Insertion de signaux	5548.	Insertion of signals
5549.	Silence de l'enregistrement	5549.	Record muting
5550.	Levage du bras	5550.	Tone arm up
5551.	Abaissement du bras	5551.	Tone arm down
5552.	Température de couleur: lumière du jour	5552.	Colour temperature: natural light
5553.	Température de couleur: lampe incandescente	5553.	Colour temperature: incandescent lamp
5554.	Image fixe	5554.	Still mode
5555.	Sens de défilement de la bande	5555.	Tape running direction
5556.	Retour manuel	5556.	Manual reverse
5557.	Retour automatique continu	5557.	Auto reverse continuously
5558.	Equilibrage des blancs	5558.	White balance
5559.	Deux voies audio indépendantes	5559.	Two independent audio channels
5560.	Distribution de la télévision par câble	5560.	Cable television distribution
5561.	Cassette	5561.	Cassette
5562.	Fin de bande	5562.	Tape end
5577.	Mise au point: très courte distance	5577.	Zone focus: very short distance
5578.	Mise au point: courte distance	5578.	Zone focus: short distance
5579.	Mise au point: moyenne distance	5579.	Zone focus: middle distance
5580.	Mise au point: grande distance	5580.	Zone focus: long distance
5630.	Retour rapide avec visualisation	5630.	Run with visualization: review

5001 	5002 	5003 	5004 	5005 	5006 	5007 	5008 	5009
5010 	5011 	5012 	5013 	5014 	5015 	5016 	5017 	5018
5019 	5020 	5021 	5022 	5023 	5024 	5025 	5026 	5027
5028 	5029 	5030 	5031 	5032 	5033 	5034 	5035 	5036
5037 	5038 	5039 	5040 	5041 	5042 	5043 	5044 	5045
5046 	5047 	5048 	5049 	5050 	5051 	5052 	5053 	5054
5055 	5056 	5057 	5058 	5059 	5060 	5061 	5062 	5063
5064 	5065 	5066 	5067 	5068 	5069 	5070 	5071 	5072
5073 	5074 	5075 	5076 	5077 	5078 	5079 	5080 	5081
5082 	5083 	5084 	5085 	5086 	5087 	5088 	5089 	5090

5091 	5092 	5093 	5094 	5095 	5096 	5097 	5098 	5099
5100 	5101 	5102 	5103 	5104 	5105 	5106 	5107 	5108
5109 	5110 	5111 	5112 	5113 	5114 	5115 	5116 	5117
5118 	5119 	5120 	5121 	5122 	5123 	5124 	5125 	5126
5127 	5128 	5129 	5130 	5131 	5132 	5133 	5134 	5135
5136 	5137 	5138 	5139 	5140 	5141 	5142 	5143 	5144
5145 	5146 	5147 	5148 	5149 	5150 	5151 	5152 	5153
5154 	5155 	5156 	5157 	5158 	5159 	5160 	5161 	5162
5163 	5164 	5165 	5166 	5167 	5168 	5169 	5170 	5171
5172 	5173 	5174 	5175 	5176 	5177 	5178 	5179 	5180

5181 	5182 	5183 	5184 	5185 	5186 	5187 	5188 	5189 
5190 	5191 	5192 	5193 	5194 	5195 	5196 	5197 	5198 
5199 	5200 	5201 	5202 	5203 	5204 	5205 	5206 	5207 
5208 	5209 	5210 	5211 	5212 	5213 	5214 	5215 	5216 
5217 	5218 	5219 	5220 	5221 	5222 	5223 	5224 	5225 
5226 	5227 	5228 	5229 	5230 	5231 	5232 	5233 	5234 
5235 	5236 	5237 	5238 	5239 	5240 	5241 	5242 	5243 
5244 	5245 	5246 	5247 	5248 	5249 	5250 	5251 	5252 
5253 	5254 	5255 	5256 	5257 	5258 	5259 	5260 	5261 
5262 	5263 	5264 	5265 	5266 	5267 	5268 	5269 	5270 

5271 	5272 	5273 	5274 	5275 	5276 	5277 	5278 	5279
5280 	5281 	5282 	5283 	5284 	5285 	5286 	5287 	5288
5289 	5290 	5291 	5292 	5293 	5294 	5295 	5296 	5297
5298 	5299 	5300 	5301 	5302 	5303 	5304 	5305 	5306
5307 	5308 	5309 	5310 	5311 	5312 	5313 	5314 	5315
5316 	5317 	5318 	5319 	5320 	5321 	5322 	5323 	5324
5325 	5326 	5327 	5328 	5329 	5330 	5331 	5332 	5333
5334 	5335 	5336 	5337 	5338 	5339 	5340 	5341 	5342
5343 	5344 	5345 	5346 	5347 	5348 	5349 	5350 	5351
5352 	5353 	5354 	5355 	5356 	5357 	5358 	5359 	5360

5361 	5362 	5363 	5364 	5365 	5366 	5367 	5368 	5369
5370 	5371 	5372 	5373 	5374 	5375 	5376 	5377 	5378
5379 	5380 	5381 	5382 	5383 	5384 	5385 	5386 	5387
5388 	5389 	5390 	5391 	5392 	5393 	5394 	5395 	5396
5397 	5398 	5399 	5400 	5401 	5402 	5403 	5404 	5405
5406 	5407 	5408 	5409 	5410 	5411 	5412 	5413 	
					5420 	5421 		
5424 						5430 	5431 	5432
5433 	5434 	5435 	5436 		5438 	5439 	5440 	
	5443 	5444 		5446 	5447 	5448 		

					-	5457		5459
5460			5463	5464			5467	
	5470	5471					5476	5477
5478		5480			5483	5484		
5487								5495
		5498	5499	5500	5501	5502	5503	5504
5505	5506	5507	5508	5509	5510	5511	5512	5513
5514	5515	5516	5517	5518		5520	5521	
		5525				5529		
	5533	5534	5535	5536	5537	5538	5539	5540

5541 	5542 	5543 	5544 		5546 	5547 	5548 	5549
5550 	5551 	5552 	5553 	5554 	5555 	5556 	5557 	5558
5559 	5560 	5561 	5562 					
5577 	5578 	5579 	5580 					
								5630

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Pile ou accumulateur, symbole général

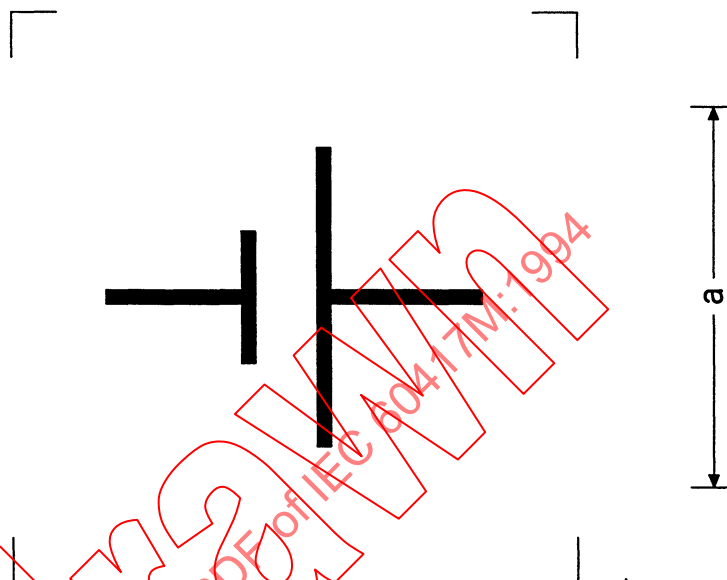
Graphical symbol: Battery, general

417-IEC-5001

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,78 a

largeur = 1,00 a

Real dimensions

height = 0.78 a

width = 1.00 a

Application: Pour marquer un dispositif concernant l'alimentation d'un appareil au moyen d'une pile ou d'une batterie (d'accumulateurs), par exemple le bouton de vérification des piles, l'emplacement des bornes du connecteur, etc.

Note 1: Pour marquer la fonction contrôle des piles, l'emploi du symbole 417-IEC-5546 est recommandé.

Note 2: Le symbole n'est pas destiné à être utilisé pour indiquer la polarité.

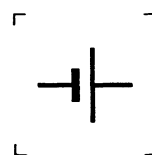
Note 3: Le présent symbole remplace le symbole figuré ci-dessous dont l'usage est déconseillé.

Application: To identify a device related to the supply of equipment by means of a (primary or secondary) battery, for instance a battery test button, the location of the connector terminals, etc.

Note 1: To identify a battery check function, the use of symbol 417-IEC-5546 is recommended.

Note 2: This symbol is not intended to be used to indicate polarity.

Note 3: This symbol replaces the symbol shown below, the use of which is deprecated.



Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Attention, surface très chaude

Graphical symbol: Caution, hot surface

417-IEC-5041

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)

Dimensions réelles

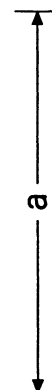
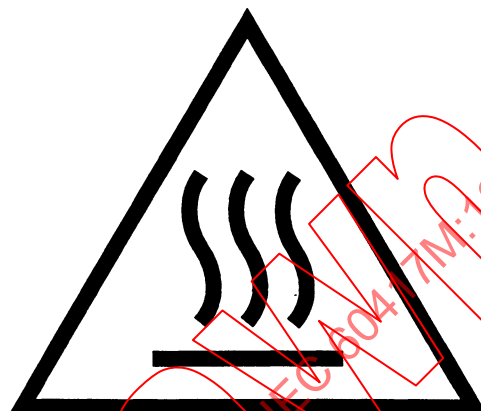
hauteur = 1,06 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.06 a

width = 1.25 a



Application: Sur tout matériel. Pour indiquer que la partie marquée peut être très chaude et qu'il convient de ne pas la toucher sans précaution.

Note 1: Le symbole central est normalisé en ISO 7000-0535 «Emission de chaleur en général».

Note 2: En cas d'utilisation comme signal d'avertissement, la norme ISO 3864 doit être appliquée.

Application: On any kind of equipment. To indicate that the marked item may be hot and should not be touched without taking care.

Note 1: The inner symbol is standardized in ISO 7000-0535 "Transfer of heat, general".

Note 2: When used as a warning sign, ISO 3864 shall be adhered to.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Appareil auxiliaire indépendant d'éclairage

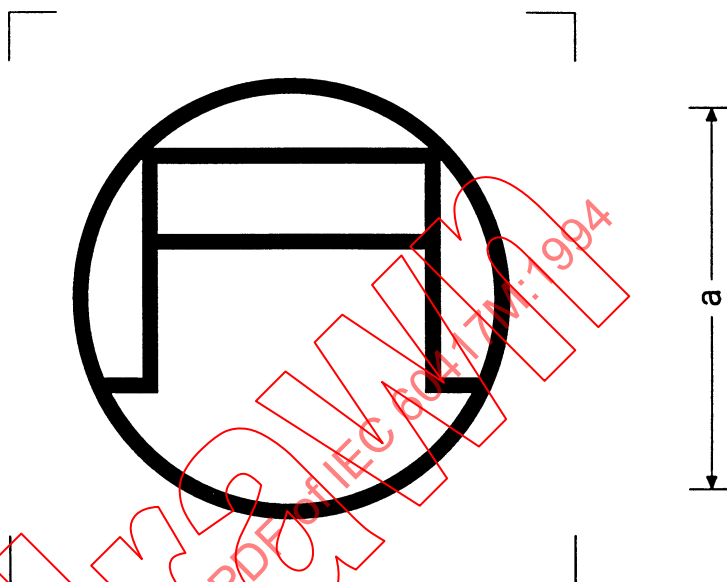
Graphical symbol: Independent lighting auxiliary

417-IEC-5138

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,16 a

largeur = 1,16 a

Real dimensions

height = 1.16 a

width = 1.16 a

Application: Pour marquer les appareils auxiliaires indépendants d'éclairage pour lampes à décharge, telles que les lampes à fluorescence ou les lampes à vapeur de mercure à haute pression, à vapeur de sodium à basse pression, à vapeur de sodium à haute pression et aux halogénures métalliques.

Note: Ce symbole est repris des publications CEI 920, 922, 926, 928 et 1046.

Application: To identify independent lighting auxiliaries for discharge lamps such as fluorescent lamps or high-pressure mercury vapour, low-pressure sodium vapour, high-pressure sodium vapour and metal halide lamps.

Note: This symbol is taken from IEC 920, IEC 922, IEC 926, IEC 928 and IEC 1046.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Redresseur, symbole général

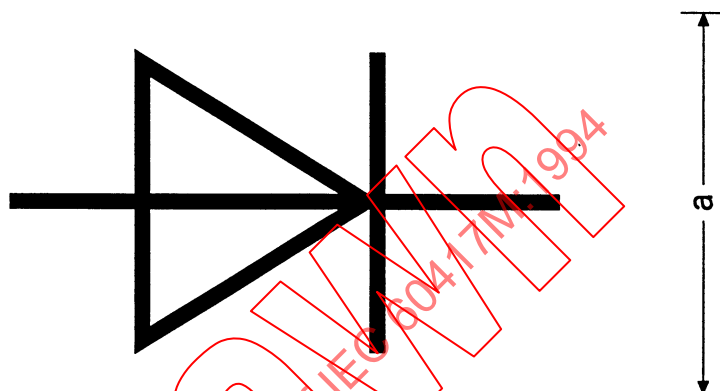
Graphical symbol: Rectifier, general

417-IEC-5186

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,78 a

largeur = 1,46 a

Real dimensions

height = 0.78 a

width = 1.46 a

Application: Sur tout matériel. Pour marquer un appareil redresseur et les bornes et commandes correspondantes.

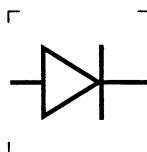
Note 1: Voir aussi le symbole 5003 pour la fonction redresseur.

Note 2: Ce symbole est en conformité avec le symbole CEI 617-05-03-01 et remplace le symbole figuré ci-dessous et publié en 1973, dont l'usage est déconseillé.

Application: On any kind of equipment. To identify rectifying equipment and its associated terminals and controls.

Note 1: See also symbol 5003 for rectifying function.

Note 2: This symbol is in accordance with symbol IEC 617-05-03-01 and replaces the symbol shown below and published in 1973, the use of which is deprecated.



Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

Withd2Wn



Symbole graphique: Vues stroboscopiques

Graphical symbol: Strobe

417-IEC-5318

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)

Dimensions réelles

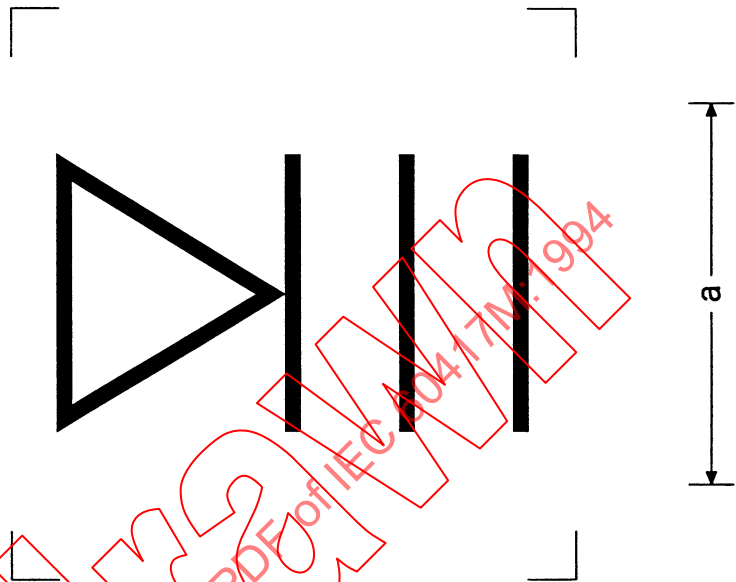
hauteur = 0,72 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 0.72 a

width = 1.25 a



Application: Sur un matériel à vidéo fréquence. Pour marquer la commande permettant d'afficher sur un écran des images fixes se faisant suite.

Note: En cas d'utilisation sur un matériel d'affichage vidéo, le symbole peut être combiné avec le symbole 5049 comme figuré ci-dessous:

Application: On video equipment. To identify the control to display a succession of still pictures on a screen.

Note: When used on video display equipment, the symbol may be combined with symbol 5049 as shown below:



IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Brillance/Contraste

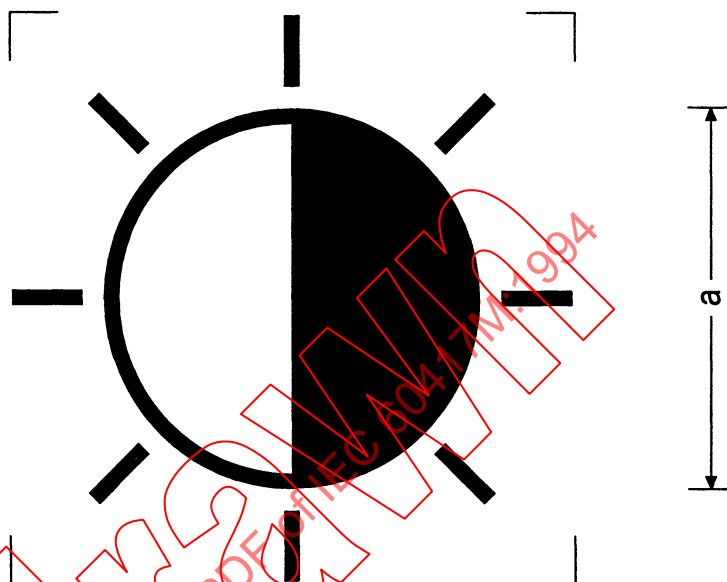
Graphical symbol: Brightness/Contrast

417-IEC-5435

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,48 a

largeur = 1,48 a

Real dimensions

height = 1.48 a

width = 1.48 a

Application: Sur un matériel d'affichage. Pour marquer la commande combinée de contraste et de brillance.

Application: On display equipment. To identify a combined control for brightness and contrast.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

**Symbole graphique:** Mise au silence**Graphical symbol:** Sound muting

417-IEC-5436

SYMBOLE ORIGINAL**ORIGINAL SYMBOL**

(a = 50 mm)

Dimensions réelles

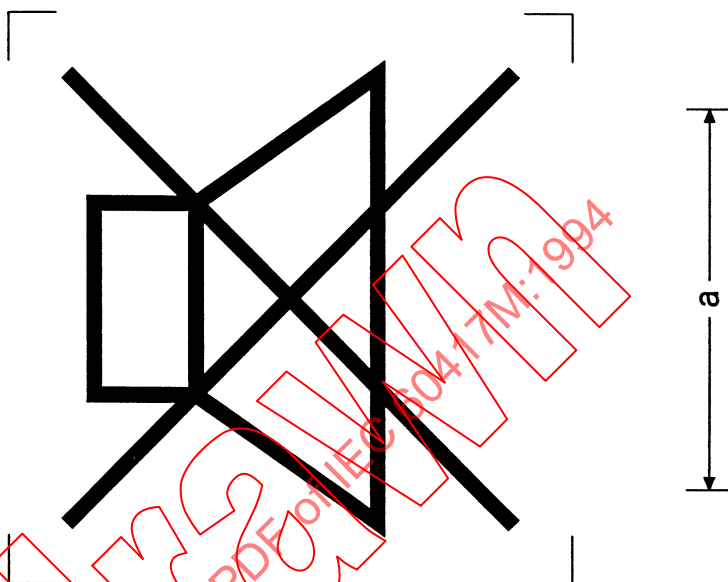
hauteur = 1,21 a

largeur = 1,21 a

Real dimensions

height = 1.21 a

width = 1.21 a

**Application:** Pour marquer la commande de suppression du son.**Application:** To identify the control for suppressing the sound.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Recherche automatique d'accord

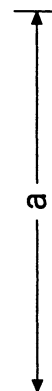
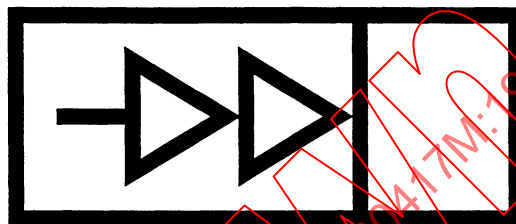
Graphical symbol: Automatic search tuning

417-IEC-5439

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,57 a

largeur = 1,36 a

Real dimensions

height = 0.57 a

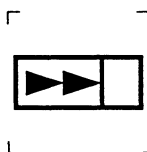
width = 1.36 a

Application: Pour marquer la commande de recherche automatique afin d'obtenir un accord, par exemple sur le plus proche canal, programme, poste, etc., disponible.

Note: Il est permis d'utiliser ce symbole dans la forme montrée ci-dessous:

Application: To identify the control for automatic search to tune in, for instance in the next available channel, programme, station, etc.

Note: This symbol may be used in the form shown below:



IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Entrée/sortie

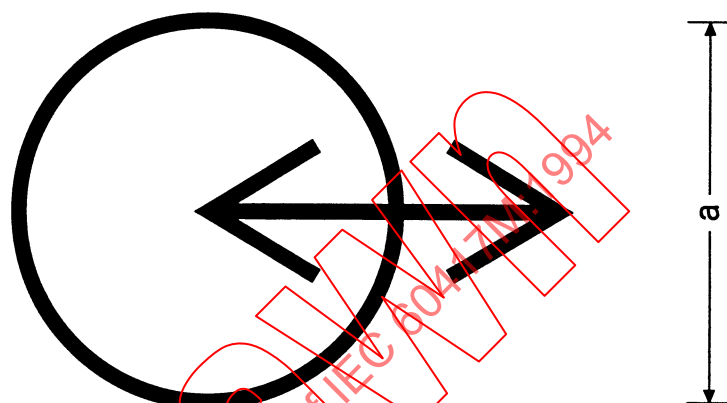
Graphical symbol: Input/output

417-IEC-5448

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,03 a

largeur = 1,49 a

Real dimensions

height = 1.03 a

width = 1.49 a

Application: Pour marquer un connecteur ou un mode combiné d'entrée/sortie.

Note: Pour caractériser un raccordement avec un matériel vidéo, il est recommandé d'utiliser le symbole 5521.

Application: To identify a combined input/output connector or mode.

Note: To characterize a connection with video equipment, it is recommended to use symbol 5521.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Mode télétexte

Graphical symbol: Teletext mode

417-IEC-5463

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande et l'indication générale du mode télétexte (vidéographie diffusée).

Application: To identify the control and general indication for teletext (broadcast videography) mode.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Mode de réception par satellite

Graphical symbol: Satellite reception mode

417-IEC-5464

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)

Dimensions réelles

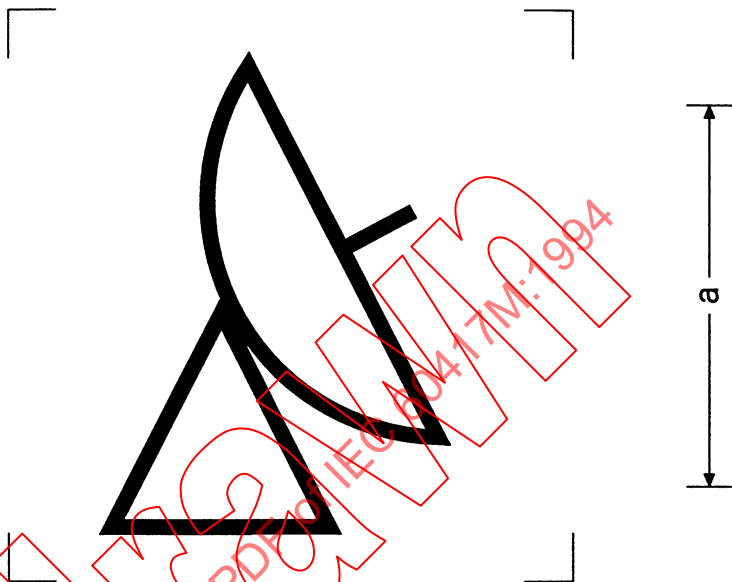
hauteur = 1,26 a

largeur = 0,92 a

Real dimensions

height = 1.26 a

width = 0.92 a

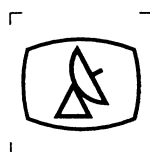


Application: Sur un récepteur de radiodiffusion. Pour marquer la commande permettant à ce matériel de recevoir des émissions de radiodiffusion par satellite.

Note: Associé au symbole 5049, comme figuré ci-dessous, le symbole marque la commande pour la réception de la télévision par satellite.

Application: On radio broadcasting receivers. To identify the control which allows the equipment to receive satellite broadcasting transmissions.

Note: In association with symbol 5049, as shown below, the symbol identifies the control for receiving satellite television.



IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Gel de l'image

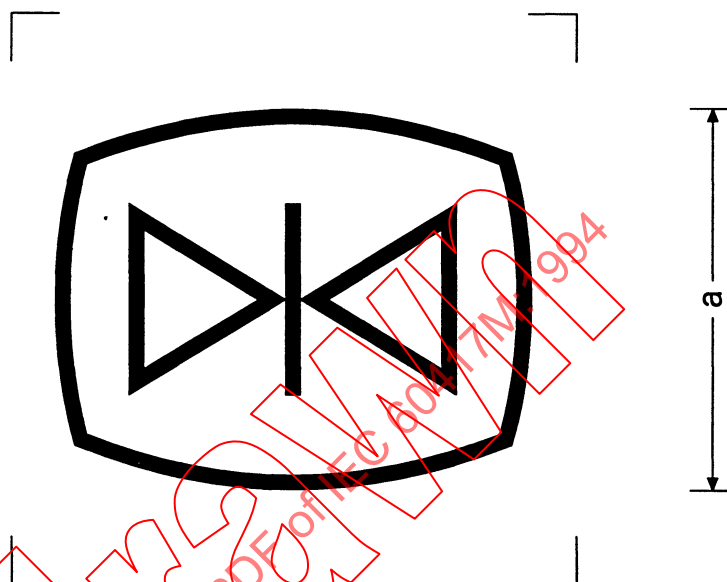
Graphical symbol: Picture freeze

417-IEC-5467

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,07 a

largeur = 1,36 a

Real dimensions

height = 1.07 a

width = 1.36 a

Application: Sur un matériel d'affichage. Pour marquer la commande par laquelle l'image présente peut être figée.

Note: Il est permis de noircir les triangles.

Application: On display equipment. To identify the control by which the displayed picture can be frozen.

Note: The triangles may be filled in.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Avance rapide avec visualisation

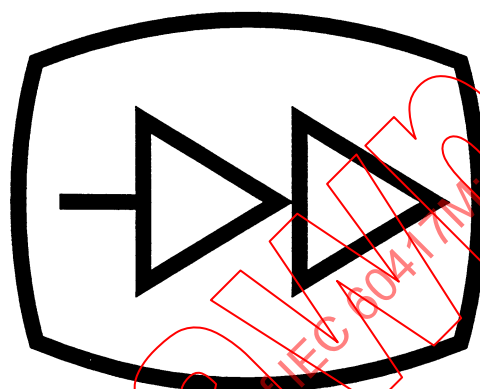
Graphical symbol: Run with visualization: cue

417-IEC-5470

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

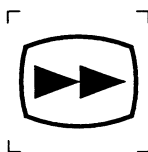
width = 1.25 a

Application: Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande de défilement rapide avec visualisation des images à venir (avance rapide).

Note: Il est permis d'utiliser ce symbole dans la forme montrée ci-dessous:

Application: On video equipment. To identify the control for fast run forwards with visualization (cue).

Note: This symbol may be used in the form shown below:



Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Image par image, symbole général

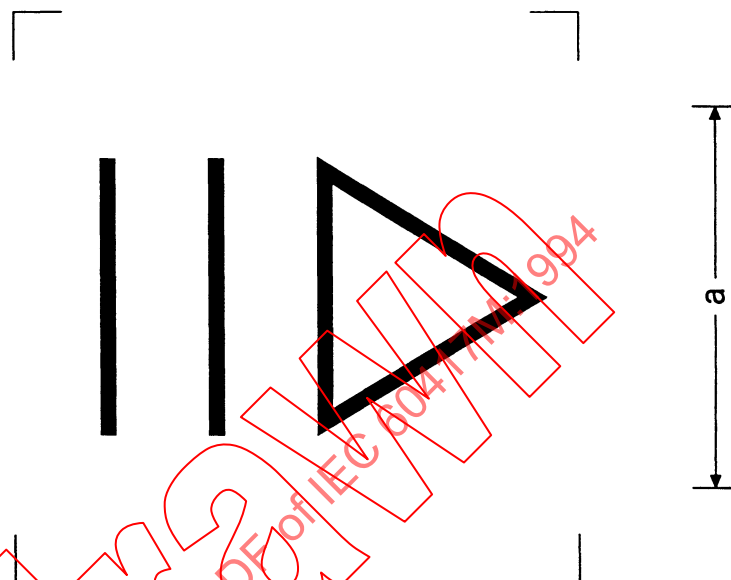
Graphical symbol: Frame by frame, general

.417-IEC-5471

SYMBOLE ORIGINAL
ORIGINAL SYMBOL
(a = 50 mm)

Dimensions réelles
 hauteur = 0,72 a
 largeur = 1,18 a

Real dimensions
 height = 0.72 a
 width = 1.18 a



Application: Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande de défilement image par image, c'est à dire d'images fixes qui ne sont pas nécessairement dans une suite.

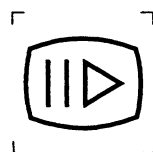
Note 1: Il est permis de noircir le triangle.

Note 2: Sur un matériel d'affichage vidéo, la figure ci-dessous peut être utilisée:

Application: On video equipment. To identify the control to operate in a frame by frame mode, i.e. for still pictures which are viewed individually.

Note 1: The triangle may be filled in.

Note 2: On video display equipment, the figure shown below may be used:



Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
 For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Page principale de l'index

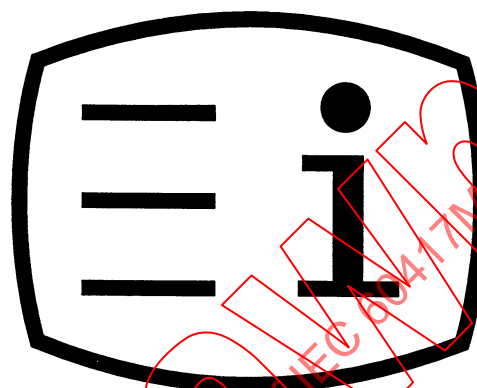
Graphical symbol: Main index page

417-IEC-5476

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande de sélection de la page principale de l'index dans le mode télétexte.

Application: To identify the control to select the main page of the index in teletext mode.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Effacement d'image

Graphical symbol: Cancel picture

417-IEC-5477

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,21 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.21 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande permettant d'effacer l'image affichée.

Application: To identify the control to cancel the displayed picture.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

Withd2Wn



Symbole graphique: Agrandissement d'une page

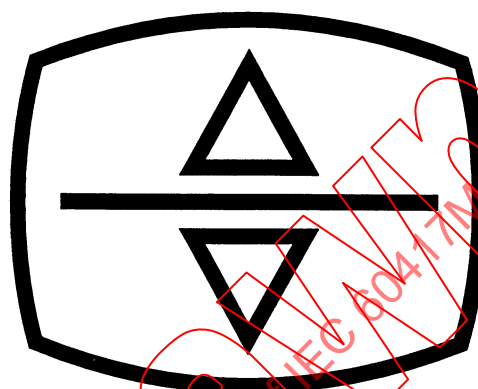
Graphical symbol: Page enlargement

.417-IEC-5478

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande d'agrandissement de page sur un écran d'affichage, par exemple une page télétexte.

Note: Il est permis de noircir les triangles.

Application: To identify the control for page enlargement on a display unit, for instance a teletext page.

Note: The triangles may be filled in.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

Withdrawn



Symbole graphique: Impression télétexte sur l'image.

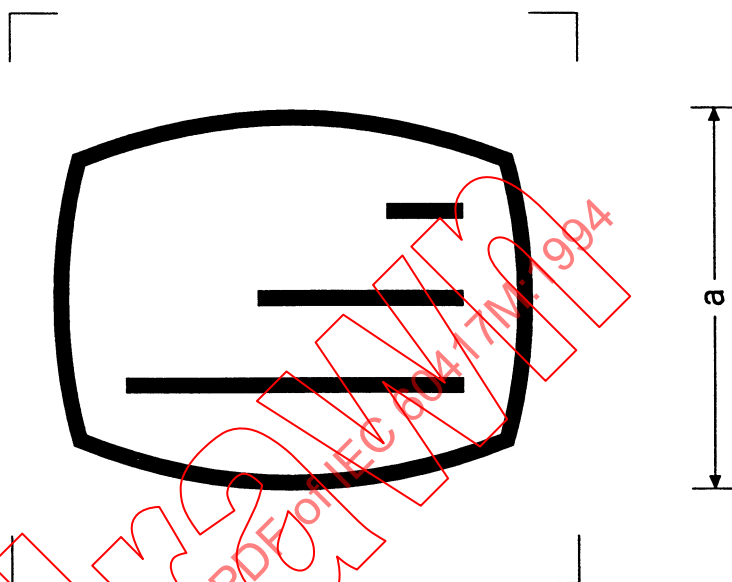
Graphical symbol: TV and text mixed

417-IEC-5480

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande permettant d'obtenir une image mixte télévision et télétexte.

Application: To identify the control for a mixed TV and text picture.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Page de numéro précédent

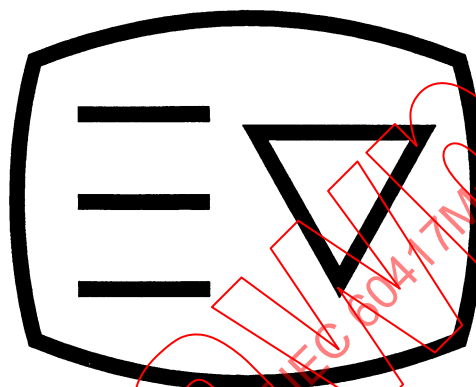
Graphical symbol: Page number down

417-IEC-5483

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: En mode télétexte. Pour marquer la commande de décrémentation d'une unité du numéro de la page sélectionnée.

Note: Il est permis de noircir le triangle.

Application: In teletext mode. To identify the control to decrement the selected page number by one.

Note: The triangle may be filled in.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

Withdrawn



Symbole graphique: Page de numéro suivant

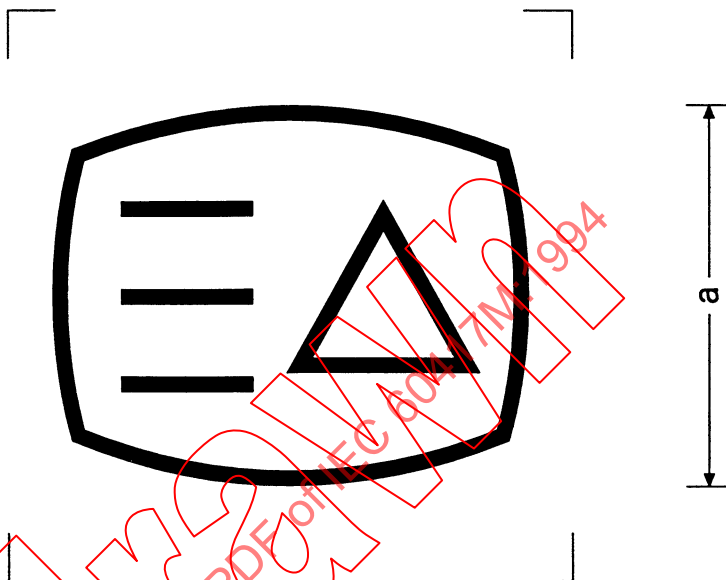
Graphical symbol: Page number up

417-IEC-5484

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: En mode télétexte. Pour marquer la commande d'incrémentation d'une unité du numéro de la page sélectionnée.

Note: Il est permis de noircir le triangle.

Application: In teletext mode. To identify the control to increment the selected page number by one.

Note: The triangle may be filled in.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Données vidéo

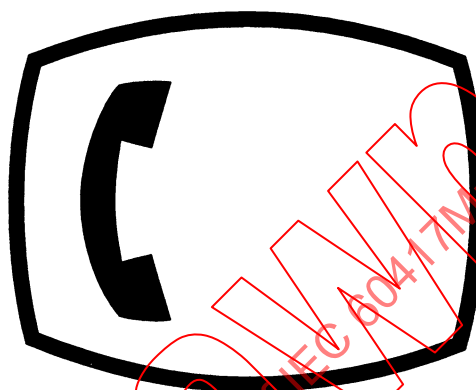
Graphical symbol: Video data

417-IEC-5487

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande et/ou l'indication du mode permettant de visualiser des données vidéo transmises par voie téléphonique.

Application: To identify the control and/or indication of the mode to display video data sent via a telephone link.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Information supplémentaire sur écran

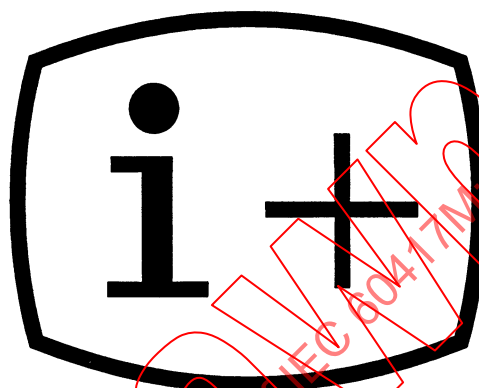
Graphical symbol: Additional information on screen

417-IEC-5510

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande permettant d'afficher une information supplémentaire pour l'utilisateur. Par exemple: origine du programme, fonction sélectionnée, avertissement, heure, etc.

Application: To identify the control to display additional information for the user, for example input source, selected function, warning, time, etc.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

Withdawn



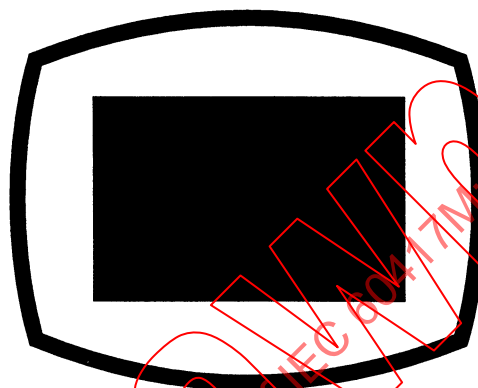
Symbole graphique: Menu

Graphical symbol: Menu

417-IEC-5511

SYMBOLE ORIGINAL**ORIGINAL SYMBOL**

(a = 50 mm)

**Dimensions réelles**

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

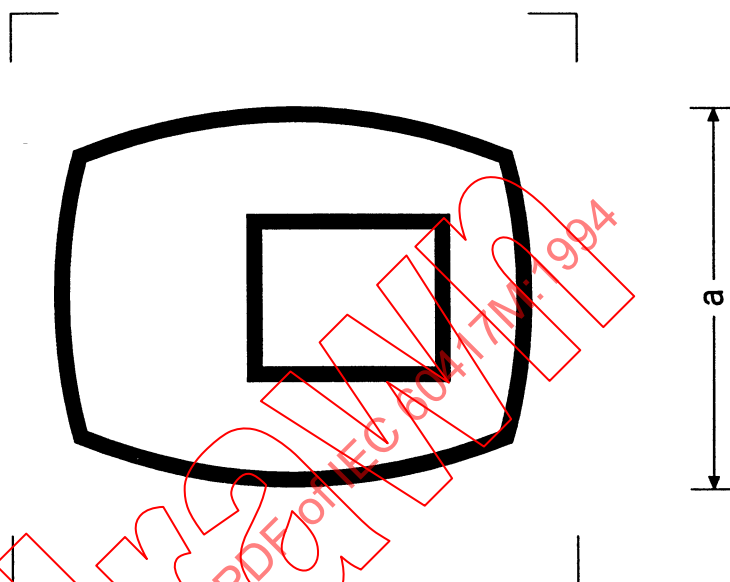
Application: Pour marquer la commande par laquelle le menu (disponibilité des options) peut être affiché.

Application: To identify the control by which the menu (availability of options) can be displayed.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

**Symbole graphique:** Affichage de l'état du système**Graphical symbol:** System status display**417-IEC-5512****SYMBOLE ORIGINAL****ORIGINAL SYMBOL****(a = 50 mm)****Dimensions réelles**

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande par laquelle l'état du matériel connecté à un bus d'interface peut être affiché.

Application: To identify the control by which the status of apparatus connected to an interface bus can be displayed.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Déplacement de l'image incrustée

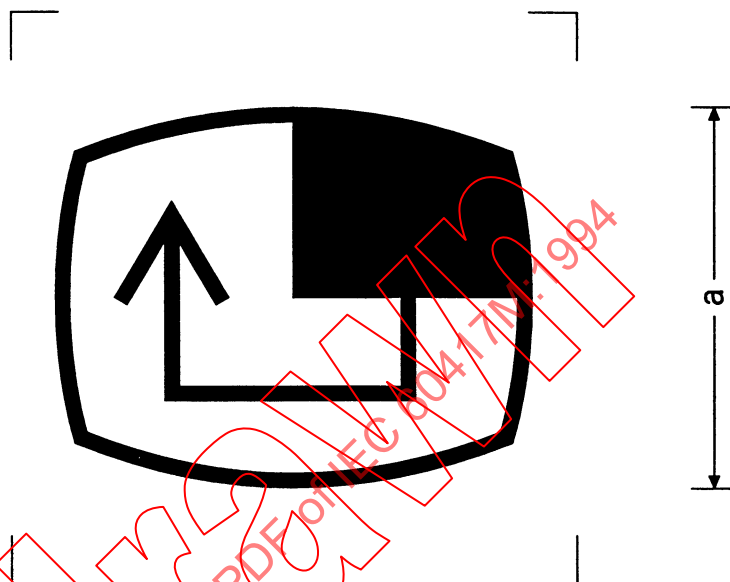
Graphical symbol: Picture in picture shift

417-IEC-5513

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande de déplacement de l'image incrustée (PIP), par exemple dans le sens des aiguilles d'une montre.

Application: To identify the control by which the picture in picture (PIP) can be moved, for instance clockwise.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Gel de l'image incrustée

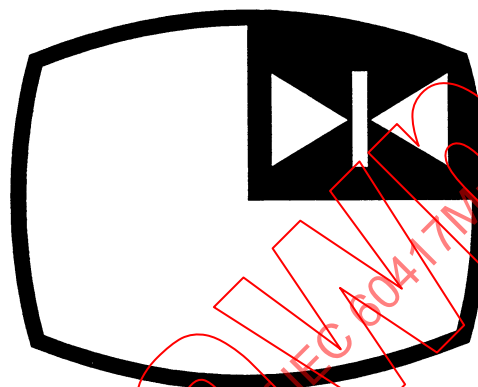
Graphical symbol: Picture in picture freeze

417-IEC-5514

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande de gel de l'image incrustée (PIP).

Application: To identify the control by which the picture in picture (PIP) can be frozen.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Permutation d'images

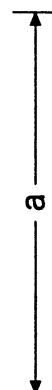
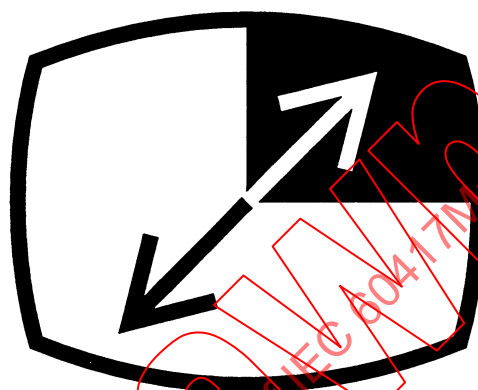
Graphical symbol: Picture in picture swap

417-IEC-5515

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande par laquelle l'image incrustée (PIP) et l'image principale peuvent être permutées.

Application: To identify the control by which the picture in picture (PIP) and the main picture can be exchanged.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Sélection d'image incrustée

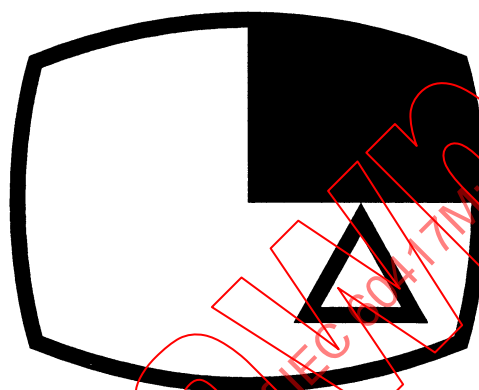
Graphical symbol: Picture in picture select

417-IEC-5516

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande permettant de choisir une source pour une image incrustée (PIP)

Note: Il est permis de noircir le triangle.

Application: To identify the control by which a source for a picture in picture (PIP) can be selected.

Note: The triangle may be filled in.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Incrustation multiple

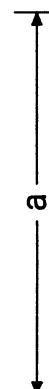
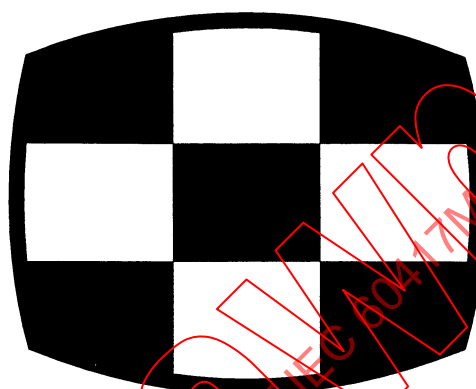
Graphical symbol: Multi-picture display

417-IEC-5517

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande par laquelle la fonction incrustation multiple, ou la fonction affichage de plusieurs images, peut être mise en circuit ou hors circuit.

Note: Dans la réalité le nombre d'images incrustées peut être différent du nombre apparaissant sur le symbole.

Application: To identify the control by which the function for multiple picture in picture (PIP) or the function for the display of multiple pictures can be switched on/off.

Note: In actual use, the number of pictures (PIP) may be different from the number shown on the symbol.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Lecteur de disque vidéo

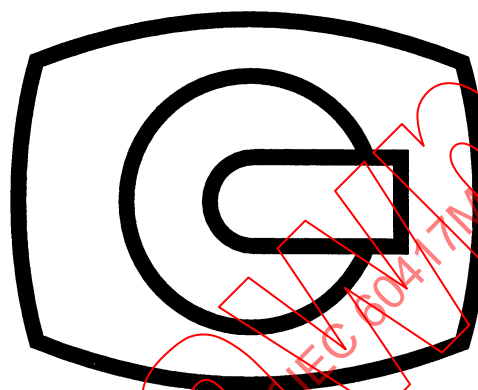
Graphical symbol: Video disc player

417-IEC-5518

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Pour marquer la commande et les raccordements d'un lecteur de disque vidéo.

Application: To identify the control and terminals of a video disc player.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

Withdawn



Symbole graphique: Sous-titre

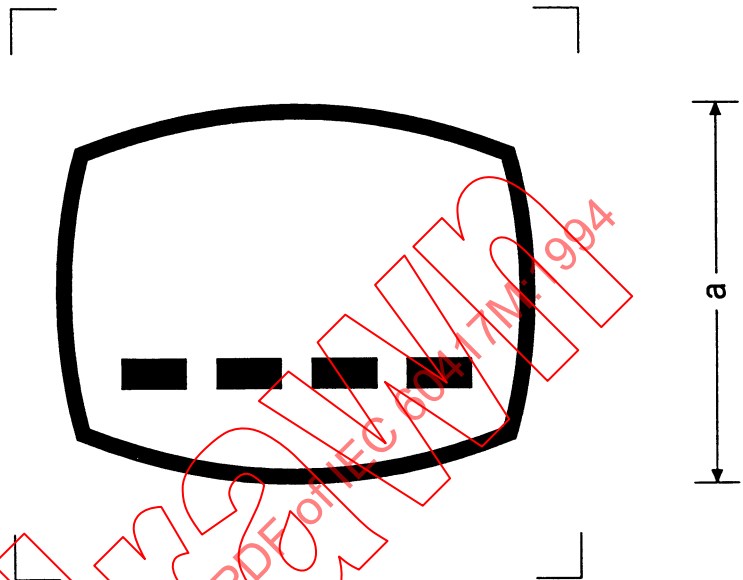
Graphical symbol: Subtitle

417-IEC-5520

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Sur un matériel de télétexte. Pour marquer le mode sous-titre.

Application: On teletext equipment. To identify the subtitle mode.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI
For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Entrée/sortie vidéo

Graphical symbol: Video input/output

417-IEC-5521

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)

Dimensions réelles

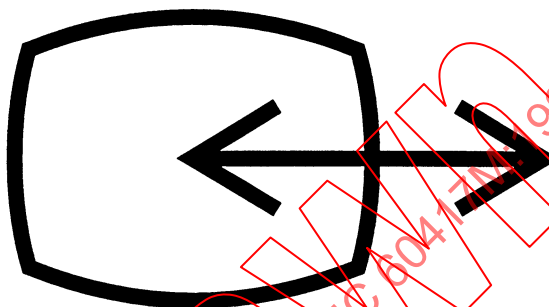
hauteur = 0,78 a

largeur = 1,46 a

Real dimensions

height = 0.78 a

width = 1.46 a



Application: Sur tout type de matériel. Pour marquer les commandes d'entrée et de sortie et les raccordements d'un matériel vidéo. Ce symbole s'applique également lorsqu'un signal audio est inclus.

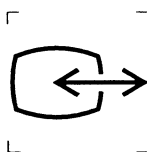
Note 1: Comme symboles distinctifs, on peut ajouter le symbole 5048, les symboles analogique ou numérique en accord avec la documentation de l'utilisateur.

Note 2: Le cadre du symbole peut être interrompu à l'entrée/sortie du signal comme figuré ci-dessous.

Application: On any kind of equipment. To identify video equipment input/output controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included.

Note 1: To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or digital sign may be added, in accordance with the user's documentation.

Note 2: The outline of the symbol may be interrupted at the entrance/exit of the signal as shown below.



Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Entrée vidéo

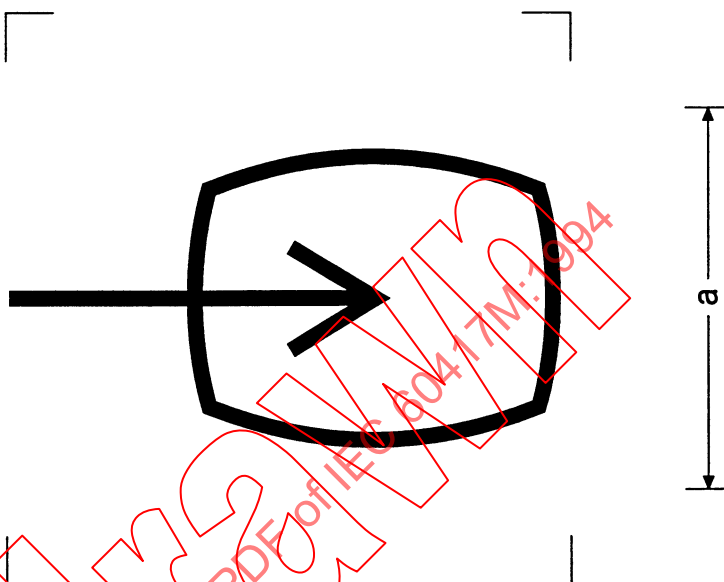
Graphical symbol: Video input

417-IEC-5525

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,78 a

largeur = 1,46 a

Real dimensions

height = 0.78 a

width = 1.46 a

Application: Sur tout type de matériel. Pour marquer les commandes d'entrée et les raccordements pour la vidéo. Ce symbole s'applique également quand le signal audio est inclus.

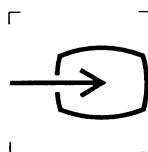
Note 1: Comme symboles distinctifs, on peut ajouter le symbole 5048, les symboles analogique ou numérique en accord avec la documentation de l'utilisateur.

Note 2: Le cadre du symbole peut être interrompu à l'entrée du signal comme figuré ci-dessous.

Application: On any kind of equipment. To identify video equipment input controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included.

Note 1: To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or the digital sign may be added, in accordance with the user's documentation.

Note 2: The outline of the symbol may be interrupted at the entrance of the signal as shown below.



Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

Withdawn



Symbole graphique: Sortie vidéo

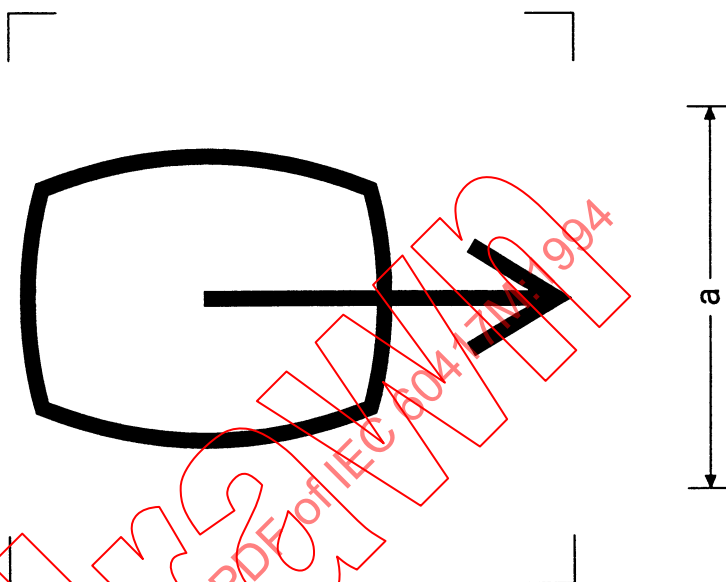
Graphical symbol: Video output

417-IEC-5529

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,78 a

largeur = 1,46 a

Real dimensions

height = 0.78 a

width = 1.46 a

Application: Sur tout type de matériel. Pour marquer les commandes de sortie et les raccordements pour la vidéo. Ce symbole s'applique également quand le signal audio est inclus.

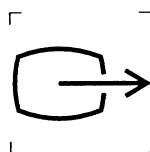
Note 1: Comme symboles distinctifs, on peut ajouter le symbole 5048, les symboles analogique ou numérique en accord avec la documentation de l'utilisateur.

Note 2: Le cadre du symbole peut être interrompu à la sortie du signal comme figuré ci-dessous.

Application: On any kind of equipment. To identify video equipment output controls and connecting terminals. This symbol applies also when an audio signal is included.

Note 1: To qualify this symbol, symbols such as 5048, the analogue sign or the digital sign may be added, in accordance with the user's documentation.

Note 2: The outline of the symbol may be interrupted at the exit of the signal as shown below.



Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Contrôle d'enregistrement

Graphical symbol: Record review

417-IEC-5533

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 1,25 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 1.25 a

Application: Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande de rebobinage avec visualisation de la dernière partie enregistrée afin de vérifier si l'enregistrement a été effectué.

Application: On video equipment. To identify the control to rewind and view the last recorded part, to see if recording has been achieved.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Tourne-disque; phonographe

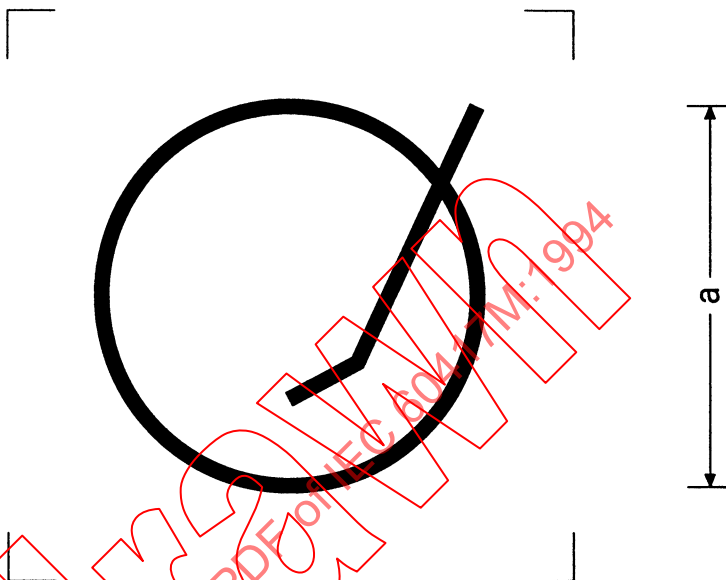
Graphical symbol: Record player; phonograph

417-IEC-5543

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,03 a

largeur = 1,03 a

Real dimensions

height = 1.03 a

width = 1.03 a

Application: Sur tout type de matériel. Pour marquer la commande et les raccordements d'un tourne-disque ou phonographe.

Application: On any kind of equipment. To identify the control and terminals of a record player or phonograph.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Fiche d'alimentation

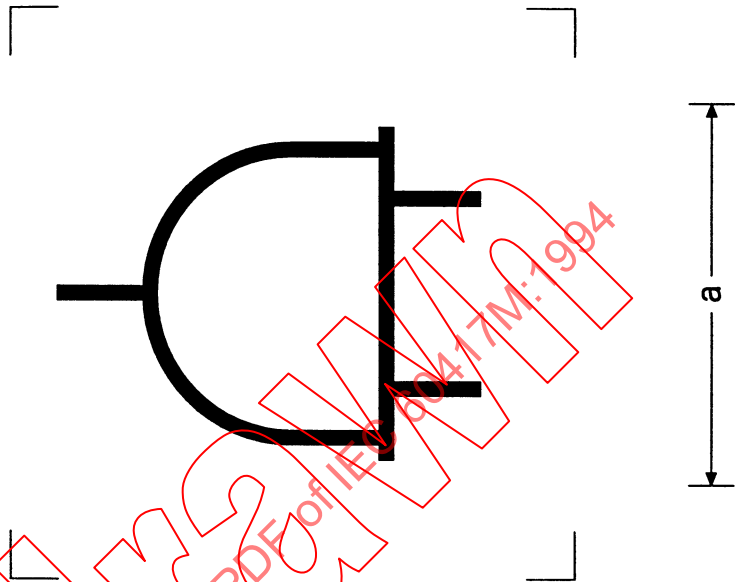
Graphical symbol: Power plug

417-IEC-5534

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,88 a

largeur = 1,12 a

Real dimensions

height = 0.88 a

width = 1.12 a

Application: Pour marquer des moyens de connexion (tels que fiche ou cordon) à une source d'énergie (réseau) ou l'emplacement de rangement des moyens de connexion.

Application: To identify connecting means (e.g. plug or cord) to the power source (mains) or to identify the storage place for the connecting means.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

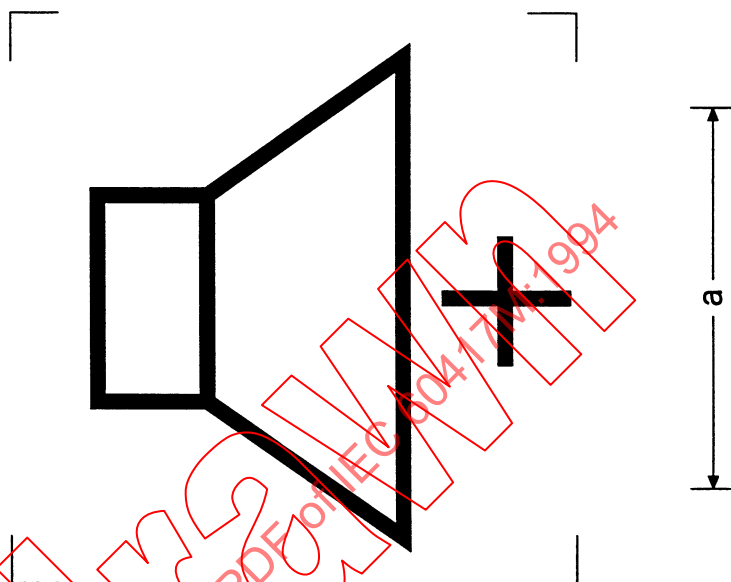
IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994

**Symbole graphique:** Contour sonore**Graphical symbol:** Loudness

417-IEC-5535

SYMBOLE ORIGINAL**ORIGINAL SYMBOL**

(a = 50 mm)

**Dimensions réelles**

hauteur = 1,34 a

largeur = 1,27 a

Real dimensions

height = 1.34 a

width = 1.27 a

Application: Pour augmenter les basses et/ou aiguës pour un réglage donné du volume.

Application: To identify a control to boost bass and/or treble at a given setting of volume.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



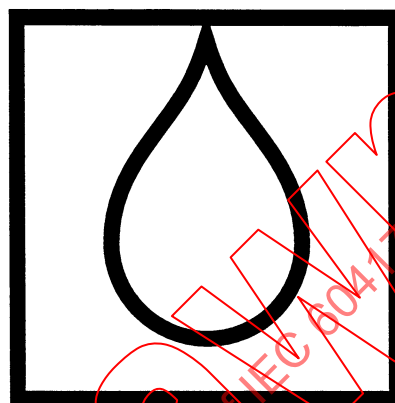
Symbole graphique: Humidité

Graphical symbol: Moisture

417-IEC-5536

SYMBOLE ORIGINAL**ORIGINAL SYMBOL**

(a = 50 mm)



a

Dimensions réelles

hauteur = 1,04 a

largeur = 1,04 a

Real dimensions

height = 1.04 a

width = 1.04 a

Application: Sur un matériel électronique portable. Pour identifier un voyant relatif à une situation de condensation due à l'humidité à l'intérieur du matériel.

Note: Il est permis de noircir la goutte d'eau.

Application: On portable electronic equipment. To identify an indicator for a moisture condensation condition within the equipment.

Note: The drop may be filled in.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



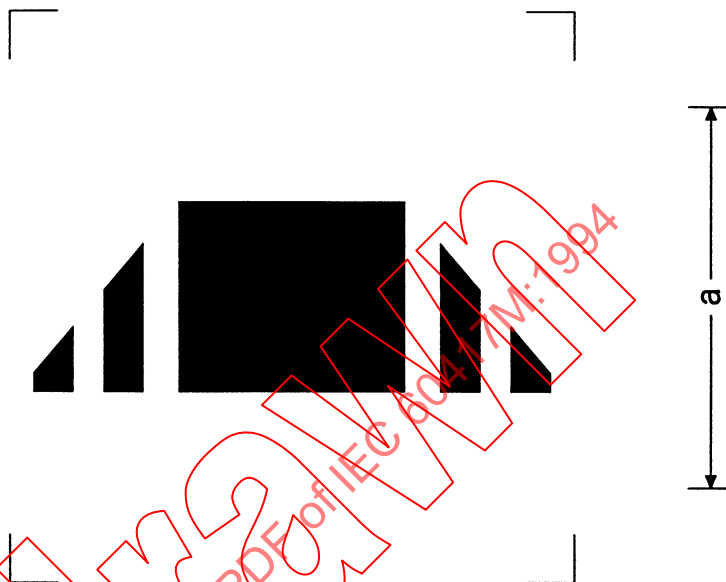
Symbole graphique: Fondu

Graphical symbol: Fader

417-IEC-5537

SYMBOLE ORIGINAL**ORIGINAL SYMBOL**

(a = 50 mm)

**Dimensions réelles**

hauteur = 0,50 a

largeur = 1,38 a

Real dimensions

height = 0.50 a

width = 1.38 a

Application: Sur un matériel vidéo. Pour marquer les commandes d'apparition ou de disparition du fondu.

Application: On video equipment. To identify the controls for picture fade-in and fade-out.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Gros plan

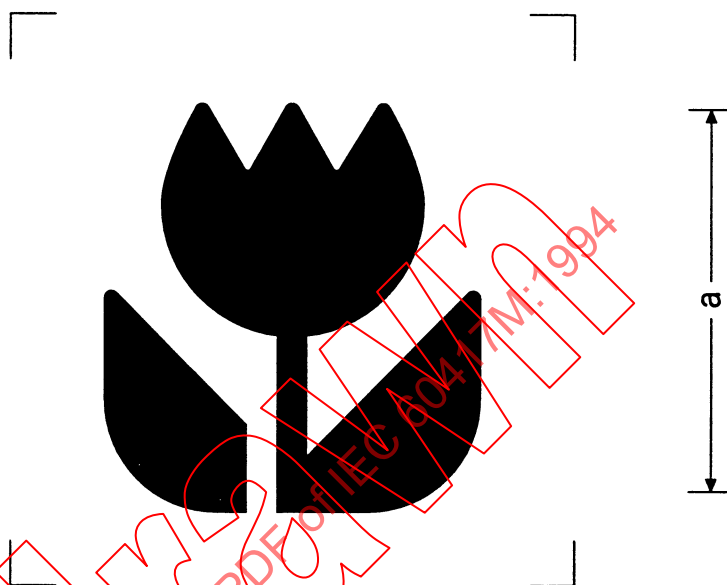
Graphical symbol: Close-up

417-IEC-5538

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,05 a

largeur = 1,00 a

Real dimensions

height = 1.05 a

width = 1.00 a

Application: Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la position gros plan de l'objectif pour une macro-image.

Ce symbole peut être utilisé en association avec les symboles 5539 et 5540.

Application: On a video camera or still photography equipment. To identify a close-up lens setting for a macro picture.

This symbol may be used in association with symbols 5539 and 5540.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Grand-angle

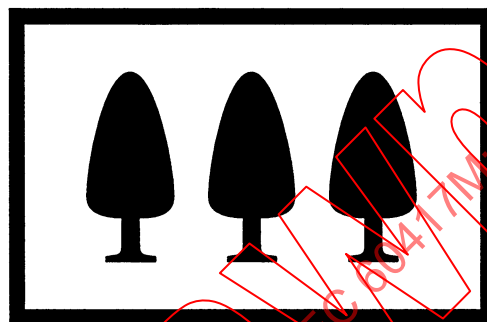
Graphical symbol: Wide-angle

417-IEC-5539

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,82 a

largeur = 1,29 a

Real dimensions

height = 0.82 a

width = 1.29 a

Application: Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la position grand-angle de l'objectif.

Note: Ce symbole peut être utilisé en association avec les symboles 5538 et 5540.

Application: On a video camera or still photography equipment. To identify a wide-angle lens setting.

Note: This symbol may be used in association with symbols 5538 and 5540.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Télé(photo)

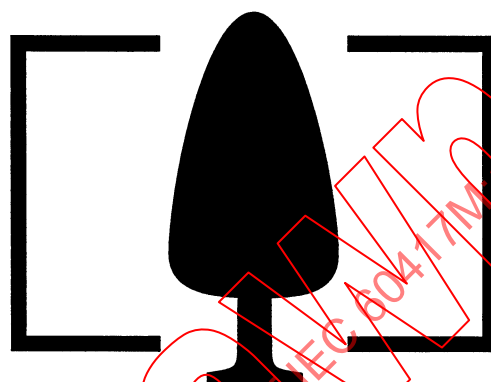
Graphical symbol: Tele(photo)

417-IEC-5540

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,04 a

largeur = 1,29 a

Real dimensions

height = 1.04 a

width = 1.29 a

Application: Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la position télé(photo) de l'objectif.

Note: Ce symbole peut être utilisé en association avec les symboles 5538 et 5539.

Application: On a video camera or still photography equipment. To identify a tele(photo) lens setting.

Note: This symbol may be used in association with symbols 5538 and 5539.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Lumière de fond

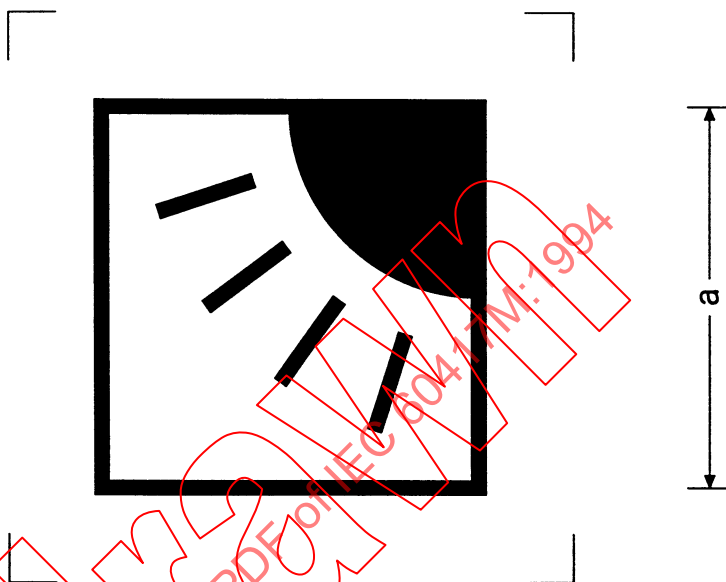
Graphical symbol: Background light

417-IEC-5541

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,04 a

largeur = 1,04 a

Real dimensions

height = 1.04 a

width = 1.04 a

Application: Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer la commande de compensation de lumière de fond.

Application: On a video camera or still photography equipment. To identify a background light compensation control.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Plan de surface sensible; plan de l'image

Graphical symbol: Plane of sensitized material; image plane

417-IEC-5542

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)

Dimensions réelles

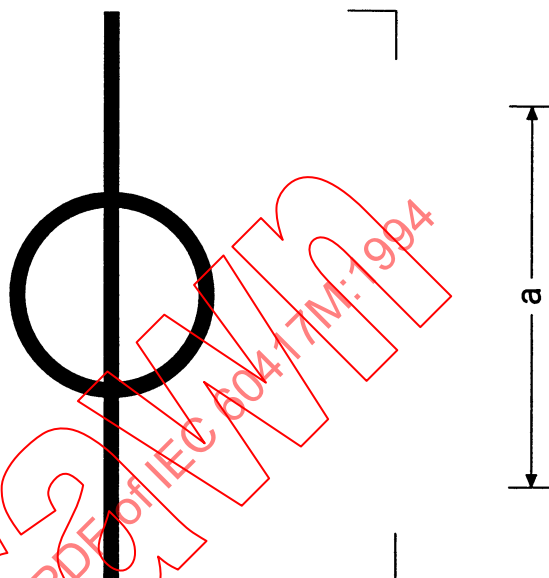
hauteur = 1,50 a

largeur = 0,54 a

Real dimensions

height = 1.50 a

width = 0.54 a



Application: Sur un matériel vidéo, caméra ou photographie. Pour marquer le plan de la surface sensible ou le plan de formation de l'image.

Note: Ce symbole est normalisé en ISO 7000-0856, «Plan de surface sensible».

Application: On a video camera or still photography equipment. To identify the plane of sensitized material or the image plane.

Note: This symbol is standardized in ISO 7000-0856, "Plane of sensitized material".

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Lecteur de disque compact

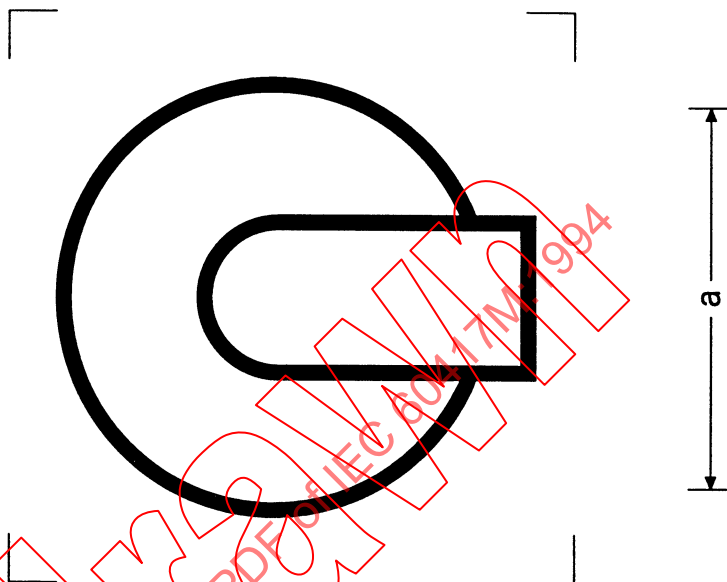
Graphical symbol: Compact disc player

417-IEC-5544

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,15 a

largeur = 1,27 a

Real dimensions

height = 1.15 a

width = 1.27 a

Application: Sur tout type de matériel. Pour marquer la commande et les raccordements d'un lecteur de disque compact.

Application: On any kind of equipment. To identify the control and terminals of a compact disc player.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Contrôle de pile ou accumulateur

Graphical symbol: Battery check

417-IEC-5546

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 0,54 a

largeur = 1,40 a

Real dimensions

height = 0.54 a

width = 1.40 a

Application: Pour marquer la commande permettant de vérifier l'état d'une pile ou d'une batterie (d'accumulateurs) ou pour marquer le voyant de vérification de l'état de ce matériel.

Note: Selon l'état de la pile, la surface de la zone noircie peut varier.

Application: To identify a control to check the condition of a (primary or secondary) battery or to identify the battery condition indicator.

Note: According to the condition of the battery, the size of the darkened area may vary.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Enregistrement, symbole général

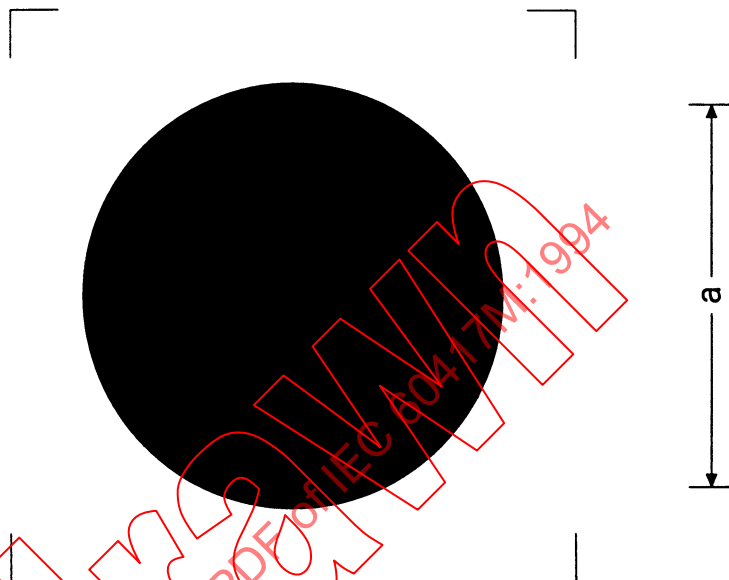
Graphical symbol: Recording, general

417-IEC-5547

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,11 a

largeur = 1,11 a

Real dimensions

height = 1.11 a

width = 1.11 a

Application: Sur un matériel d'enregistrement et de lecture. Pour marquer la commande permettant de programmer ou commencer le mode enregistrement.

Application: On recording and reproducing equipment. To identify a control to preset or start a recording mode.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Insertion de signaux

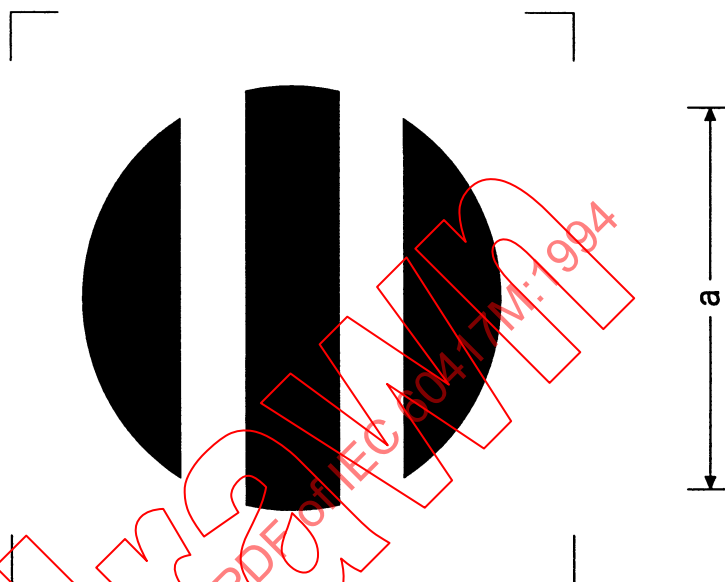
Graphical symbol: Insertion of signals

417-IEC-5548

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,11 a

largeur = 1,11 a

Real dimensions

height = 1.11 a

width = 1.11 a

Application: Sur un matériel vidéo. Pour marquer la commande d'insertion simultanée de signaux audio ou vidéo provenant d'un matériel audio ou d'un autre matériel vidéo.

Application: On video equipment. To identify a control to insert simultaneously audio and video signals from audio equipment or other video equipment.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Silence de l'enregistrement

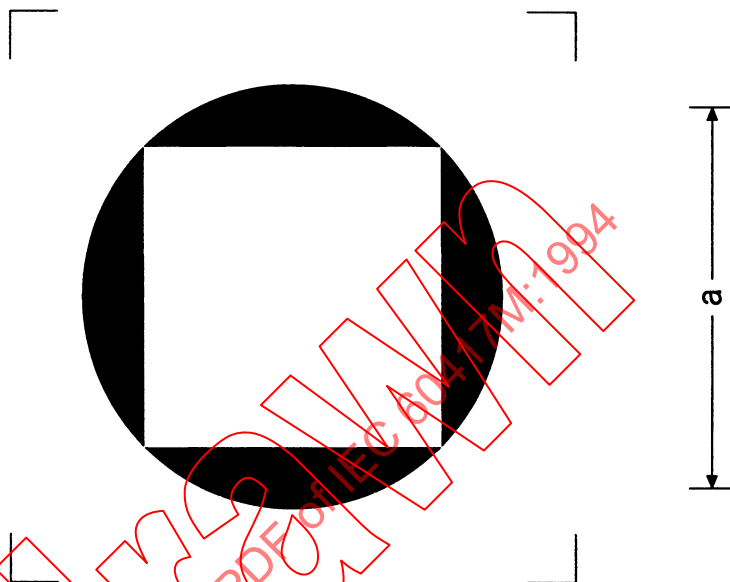
Graphical symbol: Record muting

417-IEC-5549

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,11 a

largeur = 1,11 a

Real dimensions

height = 1.11 a

width = 1.11 a

Application: Sur un matériel d'enregistrement et de lecture. Pour identifier la commande permettant d'obtenir un silence sur le support au cours d'une phase d'enregistrement.

Application: On recording and reproducing equipment. To identify the control to make a muted part on the track during a recording process.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994



Symbole graphique: Levage du bras

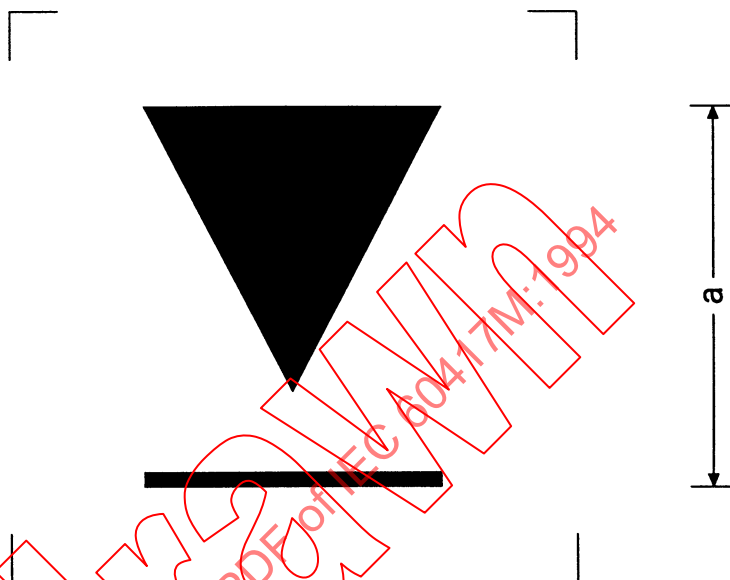
Graphical symbol: Tone arm up

417-IEC-5550

SYMBOLE ORIGINAL

ORIGINAL SYMBOL

(a = 50 mm)



Dimensions réelles

hauteur = 1,00 a

largeur = 0,78 a

Real dimensions

height = 1.00 a

width = 0.78 a

Application: Sur une platine de disque. Pour marquer la commande de levage du bras.

Application: On a turntable system. To identify the control to raise the tone arm.

Pour information générale, voir Publication 416 de la CEI

For general information, see IEC Publication 416

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60417M:1994